

# INHALTSVERZEICHNIS

Vorwort der Herausgeberin . . . . .	XI
Hans Jürgen Heringer Laudatio auf Gerhard Helbig . . . . .	XV
Studenten gratulieren . . . . .	XIX
Tabula gratulatoria . . . . .	XXI
Veröffentlichungen Gerhard Helbig's . . . . .	XXXIII

## Linguistische und didaktische Grammatik

Joachim Buscha Zur Theorieneutralität von Referenzgrammatiken . . . . .	3
Ursula Hirschfeld Grammatik und Phonetik . . . . .	11
Ulrich Engel/Danuta Rytel-Kuc Etwas tun – Über die Möglichkeit, grammatische Kategorien gemeinverständlich zu motivieren . . . . .	23
Hans Glinz Formalstrukturen und Bedeutungsstrukturen: Propositionen – verbale Semanteme – dominante und inhaltliche Teile . . . . .	41
Hans-Werner Eroms Die Thema-Rhema-Gliederung aus grammatischer Perspektive . . . . .	53
Peter Suchsland Subjekte und Prädikate in neueren Grammatiktheorien . . . . .	69
Inger Rosengren Die sekundäre Prädikation in Theorie und Praxis . . . . .	91
Anita Steube Compositionally constructed epistemic meaning and reference in German . . . . .	117
Christoph Schatte/Czesława Schatte Negationszeichen in Entscheidungsfragesätzen . . . . .	129
Rudolf Große Konzessivsätze unter soziologischen und historischen Aspekten . . . . .	139

Folke Freund/Birger Sundqvist „Konzessiv“ oder „kontradiktorisch“? . . . . .	147
Oddleif Leirbukt Über Setzung und Nichtsetzung des Korrelats bei Relativsätzen mit <i>wer</i> . . . . .	151
Elke Hentschel/Harald Weydt Das leidige <i>bekommen</i> -Passiv . . . . .	165
Heinz Vater Zum Reflexiv-Passiv im Deutschen . . . . .	185
Norbert Richard Wolf <i>würde</i> . Zur Verwendung einer Hilfsverbform . . . . .	193
Hans Jürgen Heringer Prinzipien der Genuszuweisung . . . . .	203
Martine Dalmas Tanz auf dem doppelten Boden der Tatsachen. Zu den diskursiven Funktionen von <i>eigentlich</i> . . . . .	217
Eijiro Iwasaki Zur Distanzstellung der Gradpartikel <i>allein</i> . . . . .	229
<b>Valenz- und Kasustheorie</b>	
Barbara und Gerd Wotjak Werben für Verben? Betrachtungen im Grenzfeld zwischen Lexikon und Grammatik . . . . .	235
Helmut Schumacher Kontrastive Valenzlexikographie . . . . .	287
Jochen Schröder Zu Verben der visuellen Wahrnehmung (Kerngruppe) . . . . .	317
Henrik Nikula Was kann geschehen? . . . . .	327
Günter Starke Das Adjektiv als Verbergänzung im Deutschen . . . . .	339
Werner Abraham Von semantisch zu syntaktisch begründeter Kasusreaktion im Deutschen . . . . .	351
Pavel Petkov Die Kasustranspositionen im Deutschen . . . . .	367

Silke Jahr	
Semantische Valenz substantivischer Fachwörter auf textueller Ebene . . . . .	377
Peter Bassola	
Kontrastive Substantivvalenz in Forschung und Unterricht . . . . .	389
 <b>Sprachwissenschaftliche Disziplinen</b>	
Harald Weinrich	
Einige kategoriale Überlegungen zur Leiblichkeit und zur Lage der Sprache	409
Martin Durrell	
Sprachliche Variation als Kommunikationsbarriere . . . . .	417
Tozo Hayakawa	
Die Fremdwortfrage und der Deutsche Sprachverein in der NS-Zeit. Zusätzliche Betrachtungen zu den Arbeiten von Gerd Simon . . . . .	429
Csaba Földes	
Deutsche Familiennamen im Sprachkontakt . . . . .	437
Gertrud Gréciano	
Zur Orthographie der Phraseologie . . . . .	451
Herbert Ernst Wiegand	
Lexikographische Texte in einsprachigen Lernerwörterbüchern. Kritische Überlegungen anlässlich des Erscheinens von Langenscheidts Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache . . . . .	463
Hans-Peder Kromann	
Deutsche Wörterbücher aus der Perspektive eines fremdsprachigen Benutzers . . . . .	501
Wolfgang Motsch	
Semantische und pragmatische Aspekte der Wortbildung . . . . .	513
Wolfgang Fleischer	
Zur Wortbildungsaktivität reflexiver Verben . . . . .	533
Johannes Erben	
Wortbildung und Textbildung . . . . .	545
Wolfgang Heinemann	
Negation und Textkonstitution . . . . .	553
Lothar Hoffmann	
Intraserielle und interserielle Vergleiche von Fachtexten. Ein Beitrag zur Unterscheidung von Textsorten . . . . .	563

John Ole Askedal Lexikalisierung und Grammatikalisierung im Bereich der Kontext- und Sprecherbezogenheit. Kontrastive Überlegungen zur Deixis im Deutschen, Englischen und Norwegischen . . . . .	575
Margot Heinemann/Jozef Wiktorowicz Die „Dose“ der Pandora? Zur Semantik von Gefäßbezeichnungen im Deutschen und Polnischen . . . . .	597
Albrecht Neubert Kann man Grammatik übersetzen? . . . . .	609
Javier Orduña Aus dem Forschungsprojekt „Literaturwissenschaftliche Kritik narrativer und dramatischer Übersetzungen“ . . . . .	621
 <b>Das Lehrfach „Deutsch als Fremdsprache“</b>	
Waldemar Pfeiffer Zur Krise der wissenschaftlichen Fremdsprachendidaktik. Ein methodologischer Essay . . . . .	637
Lutz Götze Lernt oder erwirbt man eine Fremdsprache? Anmerkungen zu einem Streit aus der Sicht der Hirnforschung . . . . .	649
Werner Reinecke Das Kreativitätsprinzip im Spannungsfeld von Automatisierung und Bewußtheit . . . . .	659
Gabriele Pommerin Kreatives Schreiben im Bereich Deutsch als Fremdsprache . . . . .	665
Gerhard Neuner Progressionsverfahren bei der Lehrwerkentwicklung. Beispiel: Grammatik . . . . .	685
Regina Hessky Überlegungen zum Verhältnis von Grammatik und Rahmencurriculum . . . . .	707
Franciszek Grucza Zur Geschichte und Bedeutung der deutschen Sprache in Mitteleuropa . . . . .	717
Michail Zwilling Zur Geschichte und Bedeutung der deutschen Sprache in Rußland . . . . .	729
Johannes Wenzel Zur Entwicklung des Herder-Institutes nach der Wende . . . . .	733

---

Hans-Jürgen Krumm Fremdsprachenbedarf, Bildungsplanung und Lehrerausbildung: Perspektiven für die Reform der Deutschlehrausbildung . . . . .	743
Gert Henrici Welche Zukunft für das Hochschulfach Deutsch als Fremdsprache? Fachpolitische und fachliche Anmerkungen zu einigen Problemfeldern . . .	757
<b>Anhang</b>	
Zusammenfassungen der Beiträge . . . . .	777
Anschriften der Autoren . . . . .	793
Personenregister . . . . .	797
Sachregister . . . . .	805

## Personenregister\*

- Abdülhayoğlu, Suphi 294, 299, 300, 312  
Abraham, Werner 56, 60, 66, 175, 182, 191, 351,  
354, 357, 360, 361, 362, 363, 575, 577, 594  
Abramov, Boris A. 329, 336  
Admoni, Vladimir 141, 142, 143, 370, 376  
Ågel, Vilmos 349, 350  
Agricola, Erhard 241, 276, 281  
Aitken, Arthur J. 418, 419, 427  
Altmann, Hans 55, 59, 66, 129, 137  
Ammon, Ulrich 424, 427, 726, 769, 772  
Amsler, Ronnie 15, 20  
Andersson, Sven-Gunnar 115, 208, 216, 332, 336  
Andresen, Karl Gustav 157, 162, 190, 191  
Aoun, Joseph 121, 126  
Apel, Friedmar 626, 633  
Apelt, Otto 413, 415  
Apeltauer, Ernst 766, 772  
Appel, Joachim 685, 706  
Appenzeller, T. 655, 657  
Aristoteles 413, 414, 415  
Askedal, John Ole 167, 174, 176, 182, 246, 281, 575,  
591, 592, 593, 594  
Augst, Gerhard 452, 461  
  
Báez San José, Valerio 252, 281  
Bahns, Jens 464, 495  
Baker, Mark C. 359, 360, 363  
Baldegger, Markus 689, 691, 706  
Baldes, Helmut 352, 363  
Ballmer, Thomas T. 237, 255, 281, 321, 324  
Barbour, J. Stephen 419, 420, 422, 423, 425, 427  
Barkowski, Hans 20, 24, 40  
Barz, Irmhild 339, 349, 464, 495, 533, 538, 541, 543  
Baschewa, Emilia 139, 141, 143  
Basler, Otto 196, 201  
Bassola, Peter 311, 312, 389, 391, 396, 397, 404, 405  
Baumann, Klaus-Dieter 564, 574  
  
Bausch, Karl-Heinz 417, 427  
Bausch, Karl-Richard 3, 9, 641, 646, 649, 657, 745,  
747, 754  
Bausewein, Karin (s. Pittner, Karin)  
Beard, Robert 517, 530  
Bech, Gunnar 586, 594  
Behaghel, Otto 139, 142, 144, 157, 162, 185, 187,  
191, 363  
Benczédý, József 446, 448  
Bendix, Edward H. 235, 281  
Benveniste, Emile 414, 415  
Bergenholtz, Henning 288, 312  
Berkov, Valerij 584, 594  
Bernáth, Csilla 396, 397, 404  
Bernhardt, S. 655, 658  
Bianco, Maria Teresa 304, 312  
Bickes, Gerhård 339, 349  
Bierwisch, Manfred 118, 126, 127, 129, 137, 281,  
379, 386  
Bierwisch, Manfred 520, 521, 530  
Biro, Magda 298, 396, 397, 404  
Bitter, Ramona 235, 237, 281  
Blake, B. J. 590, 596  
Blatz, Friedrich 152, 155, 156, 157, 158, 159, 162  
Blühdorn, Hardarik 577, 594  
Blumenthal, D. Dittmar 353, 363  
Blumenthal, Peter 299, 312  
Bockslaff, Juliette 298, 315  
Boettcher, Wolfgang 51, 52, 139, 144  
Bogacki, Krzysztof 274, 283, 298, 314  
Bolinger, Dwight 614, 620  
Bolte, Henning 7, 9  
Bondzio, Wilhelm 236, 237, 243, 245, 257, 281  
Boost, Karl 53, 66  
Börner, Wolfgang 765, 772  
Boronkay, Zsuzsa 298, 314  
Borsley, Robert D. 69, 88

---

\* Erfasst sind i. d. R. nur jene Personen, auf die sich der Autor im jeweiligen Beitrag direkt (namentlich) bezieht; somit bleiben die Namen von Herausgebern im folgenden Register dann unberücksichtigt, wenn der Bezug lediglich auf bestimmte Autoren ihres Sammelbandes erfolgt. Werden Koautoren aus verweisökonomischen Gründen im Text nicht genannt, erscheinen sie nur unter der Seitenangabe des entsprechenden Literaturverzeichnisses; das betrifft auch Autoren von Wörterbüchern und anderen Nachschlagewerken.

- Boving, Christine 438, 447, 448  
 Brandt, Margarete 115, 123, 126, 208, 216  
 Brauße, Ursula 139, 143, 144  
 Breitung, Horst 11, 20  
 Breivik, Leiv Egil 591, 594  
 Brekle, Herbert E. 467, 496, 526, 530  
 Brennenstuhl, Waltraud 237, 255, 281, 321, 324  
 Bresnan, Joan 242, 279, 281  
 Bresson, D. 311, 312, 397, 404  
 Breza, Edward 437, 448  
 Brinker, Klaus 182, 186, 191  
 Brinkmann, Hennig 5, 185, 191, 194, 199, 201, 340, 349, 371, 376  
 Brons-Albert, Ruth 7, 9  
 Brophy, J. E. 752, 754  
 Bublitz, W. 577, 591, 593, 594  
 Bühler, Karl 54, 55  
 Buhofer, Annelies 550, 551  
 Buhr, Manfred 129, 137  
 Bülow, Edeltraud 317, 324  
 Bünting, Karl-Dieter 638, 647  
 Burfeid, Hans-Peter 624, 633  
 Burger, Harald 550, 551  
 Buscha, Annerose 464, 496  
 Buscha, Joachim 3, 6, 7, 8, 9, 12, 14, 20, 45, 52, 61, 66, 92, 93, 94, 95, 98, 113, 114, 130, 133, 137, 147, 148, 150, 166, 167, 168, 170, 173, 181, 183, 196, 199, 202, 215, 216, 246, 282, 339, 340, 342, 345, 346, 350, 370, 371, 376, 533, 543, 647  
 Busse, Dietrich 217, 226,  
 Busse, Winfried 236, 238, 281, 294, 296, 297, 298, 299, 312  
 Bußmann, Hadumod 147, 150, 175, 182, 577, 594  
 Buttler, Danuta 38, 40  
 Butzkamm, Werner 662, 664  
  
 Carey, S. 411, 415  
 Chaudron, Craig 765, 772  
 Cheshire, Jenny 418, 427  
 Choi, Kyu-Ryun 171, 177, 182  
 Chomsky, Noam 41, 52, 74, 88, 126, 191, 242, 278, 281, 412, 415  
 Christ, Herbert 744, 747, 754  
 Cieśla, Michal 722, 726  
 Clément, Danièle 319, 320, 324  
 Comenius, J. A. 660, 661, 664  
 Comrie, Bernard 580, 581, 594  
 Conrad, Rudi 15, 20  
 Coseriu, Eugenio 281, 576, 577, 591, 593, 594  
 Costantino, Sylvie 311, 313, 397, 404  
 Coulmas, Florian 452, 461  
  
 Cox, C. B. 423, 427  
 Čučka, P. P. 437, 448  
 Curme, George O. 151, 162, 185, 191  
 Czepluch, Hartmut 352, 354, 358, 360, 364  
  
 Dahl, Johannes 15, 20  
 Dal, Ingerid 158, 162  
 Dalmas, Martine 217  
 Daneš, František 65, 66, 174, 183, 243, 246, 281, 572, 574  
 Davies, Winifred F. 417, 421, 427  
 Dederding, Hans-Martin 548, 551  
 Delbrück, Berthold 142, 144  
 Desselmann, Günther 642, 647  
 Di Maio, Francesco 304, 312  
 Dietrich, Rainer 63, 66  
 Dik, Simon C. 272, 282  
 Dobrovol'skij, Dmitrij 263, 282  
 Doherty, Monika 63, 66, 119, 122, 126  
 Donhauser, Karin 352, 353, 358, 364  
 Dornseiff, Franz 206, 216, 321, 324  
 Drach, Ernst 44, 52  
 Dressler, Wolfgang U. 214, 216, 548, 551  
 Drosdowski, Günther 13, 20, 216, 364, 452, 453, 455, 457, 458, 459, 460, 461  
 Dubois, Jacques 630, 633  
 Dubost, Jean-Pierre 236, 238, 281, 294, 296, 297, 298, 299, 312  
 Dunger, Hermann 430, 431, 436  
 Durrell, Martin 417, 418, 419, 421, 423, 427  
  
 Eccles, John C. 654, 658  
 Edmondson, Willis 765, 772  
 Ehlich, Konrad 767, 772  
 Ehnert, Rolf 761, 772  
 Eichhoff, Jürgen 437, 438, 440, 447, 449  
 Eichinger, Ludwig M. 337, 578, 579, 580, 595  
 Eichler, Ernst 437, 438, 449  
 Eisenberg, Peter 20, 73, 88, 135, 137, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 152, 162, 173, 183, 191, 339, 342, 349, 543  
 Ellis, Rod 765, 772  
 Emsel, Martina 252, 282  
 Engel, Ulrich 3, 4, 7, 9, 12, 14, 20, 23, 25, 27, 31, 37, 40, 130, 131, 135, 137, 152, 162, 695, 706, 710, 715  
 Engelen, Bernhard 11, 20, 191, 252, 282, 340, 341, 345, 349, 354, 364  
 Eppert, Franz 14, 20  
 Erben, Johannes 5, 45, 52, 152, 158, 162, 195, 197, 201, 340, 342, 343, 344, 348, 349, 367, 370, 371, 376, 545, 546, 548, 551

- Erdmann, Oskar 142, 144  
Eroms, Hans-Werner 53, 58, 59, 60, 66, 169, 172,  
174, 175, 183, 337, 364
- Faarlund, Jan Terje 165, 183  
Fábián, Pál 446, 448  
Falster Jakobsen, Lisbeth 157, 162  
Fandrych, Christian 766, 767, 772  
Fanselow, Gisbert 69, 75, 76, 89, 162, 364, 526, 530  
Faust, Manfred 764, 772  
Felix, Sascha 162, 649, 650, 658  
Ferguson, Charles A. 421, 427  
Figas, Jacek 662, 664  
Fillmore, Charles J. 30, 40, 236, 245, 246, 247, 282,  
295, 341, 378, 386  
Finkenstaedt, Thomas 744, 754  
Firbas, Jan 55, 66  
Fischer, Klaus 21  
Flämig, Walter 13, 21, 114, 144, 191, 194, 201, 339,  
340, 341, 343, 349, 364, 367, 376,  
Fleischer, Wolfgang 143, 145, 339, 349, 456, 459,  
461, 533, 538, 541, 542, 543  
Földes, Csaba 437, 440, 449, 724, 726, 748, 754  
Fourquet, Jean 195, 201, 586, 595  
Franck, Dorothea 225, 226  
Frege, Gottlob 129, 137  
Freund, Folke 147, 150, 196, 197, 201, 208, 216  
Friederici, Angela D. 654, 655, 658  
Fries, Charles C. 5  
Frings, Theodor 143  
Fthenakis, Wassilios E. 411, 415  
Funk, Hermann 12, 15, 21, 771, 772
- Gabelentz, Georg von der 576, 595  
Gage, Nathaniel L. 751, 754  
Gallmann, Peter 198, 201, 359, 360, 364  
Gansel, Christina 242, 282, 334, 336  
Garbe, Burckhard 550, 552  
García Berrio, Antonio 628, 633  
Gass, Susan 765, 772  
Gazdar, Gerald 80, 89  
Gelhaus, Hermann 139, 144, 195, 202  
Gerling, Martin 236, 282, 290, 313  
Gerzymisch-Arbogast, Heidrun 481, 496  
Gläser, Rosemarie 571, 574  
Glinz, Hans 41, 45, 51, 52, 149, 150  
Glück, Helmut 668, 671, 682, 726, 757, 764, 765,  
767, 768, 769, 772  
Gnutzmann, Claus 575, 595  
Goethe, Johann Wolfgang v. 429, 433, 436  
Good, Colin Henry 419, 425, 427  
Good, T. L. 752, 754
- Gössmann, Wilhelm 665, 682  
Gottschald, Max 440, 449, 450  
Götze, Lutz 12, 15, 21, 130, 137, 217, 226, 649, 653,  
657, 658, 674, 682, 726  
Gouin, M. François 7, 9  
Grebe, Paul 44, 52  
Gréciano, Gertrud 312, 313, 451, 454, 457, 459, 461  
Greenbaum, Sidney 114, 173, 183, 596  
Greenberg, Joseph H. 576, 595  
Gregor, Bernd 208, 216  
Grewendorf, Günther 75, 89  
Grice, H. Paul 333, 336  
Griesbach, Heinz 12, 13, 15, 21, 206, 207, 210, 212,  
216, 340, 343, 349, 586, 596  
Grimm, Jacob 156, 157, 158, 159, 162, 203, 550,  
551, 552  
Grimm, Wilhelm 156, 157, 158, 159, 162, 550, 551,  
552  
Groos, Annette 153, 154, 161, 162  
Gross, Harro 21  
Große, Rudolf 139, 140, 141, 143, 144, 145  
Grucza, Barbara 754  
Grucza, Franciszek 717, 726, 754  
Grünspanová, Rosemarie 437, 449  
Guariglia, Osvaldo N. 413, 415  
Günther, Christiane 753, 754  
Gutt, Ernst August 333, 336
- Habermas, Jürgen 671, 682  
Haftka, Brigitte 54, 66  
Hahn, Angela 650, 651, 657  
Haider, Hubert 69, 89, 166, 170, 171, 173, 183, 186,  
191  
Hajicová, Eva 57, 67  
Hall Partee, Barbara 126  
Halliday, M. A. K. 522, 531  
Han, Wanheng 305, 308, 309, 310, 313  
Handler, Peter 550, 552  
Hansen, Erik 452, 461  
Harden, Theo 12, 21, 23, 40  
Harms, Wolfgang 413, 415  
Harras, Gisela 269, 282, 379, 386  
Harsdörffer, Georg Philipp 429, 436  
Hartung, Wolfdietrich 139, 144  
Hasan, Ruqaiya 522, 531  
Hasselberg, Joachim 420, 427  
Hausmann, Franz Josef 463, 464, 465, 466, 468,  
481, 497  
Häussermann, Ulrich 14, 21  
Hawkins, John A. 575, 576, 591, 593, 595  
Hayakawa, Tozo 27, 40, 429  
Heerdegen, E. 318, 322, 323, 324

- Hegele, Irmintraut 669, 674, 682  
 Heger, Klaus 378, 386  
 Heid, Manfred 745, 754  
 Heidolph, Karl Erich 13, 21, 114, 144, 185, 188,  
 191, 349, 364, 367, 376, 562  
 Heinemann, Margot 597  
 Heinemann, Wolfgang 553, 554, 562, 563, 574  
 Helander, Hans 148, 150  
 Helbig, Gerhard 3, 5, 7, 9, 12, 13, 14, 21, 45, 52, 53,  
 61, 66, 92, 93, 94, 95, 98, 113, 114, 130, 133,  
 137, 143, 144, 147, 148, 150, 166, 167, 168,  
 170, 173, 181, 183, 191, 196, 199, 201, 202,  
 204, 205, 206, 215, 216, 217, 220, 226, 235,  
 236, 237, 242, 243, 246, 252, 254, 258, 277,  
 281, 282, 289, 290, 291, 293, 295, 301, 302,  
 303, 304, 313, 314, 327, 336, 339, 340, 341,  
 342, 345, 346, 349, 350, 367, 368, 370, 371,  
 373, 374, 376, 378, 380, 386, 397, 404, 454,  
 455, 456, 457, 461, 533, 543, 562, 592, 595,  
 638, 647, 667, 674, 682, 707, 709, 710, 711, 715  
 Hellfritsch, Volkmar 437, 449  
 Hellmich, Harald 642, 647, 659, 664  
 Henke, Silke 11, 21  
 Henrici, Gert 644, 647, 652, 658, 757, 758, 759, 764,  
 765, 766, 767, 769, 773  
 Hentschel, Elke 14, 21, 165, 168, 171, 183  
 Herbst, Thomas 310, 311, 313  
 Heringer, Hans Jürgen 203, 217, 226, 243, 246, 283,  
 350, 695, 706  
 Hermanns, Fritz 669, 673, 682  
 Hermodsson, Lars 139, 144, 147, 148, 149, 150  
 Hess-Lüttich, Ernest W. B. 130, 137, 627, 674, 682  
 Hessky, Regina 346, 349, 350, 405, 707, 715  
 Heydel, Maren 615, 620  
 Higginbotham, James 118, 126  
 Hinderling, Robert 540, 543  
 Hintikka, Jaakko 126  
 Hirschfeld, Ursula 11  
 Hobert, Ursula 64, 66  
 Hock, Hans Henrich 422, 427  
 Hoekstra, T. 361, 364  
 Hoffmann, Joachim 246, 247, 283  
 Hoffmann, Lothar 563, 572, 574  
 Hoffmann, Ludger 60, 66  
 Höhle, Tilman N. 174, 183, 191  
 House, Juliane 765, 772  
 Hughes, Arthur 418, 427  
 Hukari, Thomas 80, 89  
 Hüllen, Werner 638, 647, 710, 715, 754  
 Humboldt, Wilhelm von 576, 595  
 Hummel, R. D. 353, 361, 364  
 Hunfeld, Hans 685, 706  
 Inczeffi, Géza 445, 449  
 Ineichen, Gustav 575, 595  
 Ittner, Cl. 299, 312  
 Iwasaki, Eijiro 229  
 Jachnow, Helmut 386, 533, 544  
 Jackendoff, Ray 126, 242, 278, 283, 524, 531, 533  
 Jacobs, Joachim 55, 66  
 Jaeggli, Osvaldo 75, 89  
 Jahota, Johannes 771, 773  
 Jahr, Silke 377, 384, 385, 386  
 Jones, George F. 438, 447, 448, 449  
 Jörgensen, Peter 195, 202, 206, 210, 214, 216  
 Jung, Walter 5, 193, 196, 202  
 Jüttner, Fritz 139, 144  
 Kalverkämper, Hartwig 573, 574  
 Kaminski, Diethelm 11, 21  
 Karg-Gasterstädt, Elisabeth 143  
 Kars, Jürgen 14, 21  
 Karttunen, Lauri 364  
 Kast, Bernd 685, 706  
 Katz, Jerrold J. 520, 521, 531  
 Kaufmann, Gerhard 139, 144, 585, 595  
 Keller, Rudi 218, 226  
 Kelz, Heinrich P. 760, 773  
 Kempcke, Günter 463, 497  
 Kienpointner, Anna Maria 536, 537, 539, 544  
 Kimmerle, Marjorie M. 437, 449  
 Kirchner, Hans 462  
 Kittel, Harald 626, 627, 634  
 Klaus, Georg 129, 137  
 Klein, Hans-Wilhelm 197, 202  
 Klein, Wolfgang 765, 773  
 Kleineidam, Hartmut 197, 202, 710, 711, 716  
 Kleist, Heinrich v. 666, 682  
 Klix, Friedhart 236, 240, 246, 247, 280, 283  
 Klockow, Reinhard 198, 202  
 Knapp, Karlfriedrich 673, 682, 765, 773  
 Knapp-Potthoff, Annelie 673, 682, 765, 773  
 Knappová, Miloslava 437, 449  
 Knobloch, Johann 147, 150  
 Koch, Peter 235, 283  
 Koch, Wolfgang 91, 97, 99, 103, 104, 106, 109, 110,  
 111, 114  
 Kochan, Detlef C. 638, 647  
 Koenig, Michael 12, 15, 21  
 Kohn, Jürgen 754  
 Kohrt, Manfred 219, 224, 226  
 Koller, Werner 624, 625, 634  
 Kolvenbach, Maria 352, 353, 364

- Konerding, Klaus-Peter 464, 497  
König, Ekkehard 139, 140, 141, 142, 143, 144, 149, 150, 575, 593, 595  
Königs, Frank G. 641, 646, 649, 657, 660, 661, 664  
Köpcke, Klaus-Michael 211, 214, 216  
Koreik, Uwe 758, 761, 762, 766, 773  
Korhonen, Jarmo 330, 336  
Koster, Jan 71, 89  
Kowar, Gerhard 746, 754  
Kramer, Wolfgang 743, 755  
Kranlich, Franz 429, 436  
Krashen, S. 663, 664  
Krause, Jürgen 331, 336  
Krohn, Dieter 324  
Kromann, Hans-Peder 501  
Krumm, Hans-Jürgen 674, 682, 710, 713, 716, 743, 747, 748, 751, 752, 754, 755, 767, 771, 773  
Kubczak, Jacqueline 267, 305, 307, 311, 313, 397, 404  
Kühlwein, Wolfgang 313, 314, 575, 595  
Kühnhold, Ingeburg 371, 376, 546, 547, 552  
Kun, Tao 339, 342, 343, 350  
Kunze, Jürgen 235, 236, 245, 246, 250, 270, 283  
Kupfer-Schreiner, Claudia 674, 683  
Kürschner, Wilfried 129, 131, 132, 137  
  
Lado, Robert 637, 647  
Laitko, Hubert 757, 773  
Lakoff, George 520, 531  
Lang, Ewald 119, 126, 135, 137, 288, 313, 337, 520, 521, 523, 531  
Lapinskas, Saulius 237, 283  
Larsen-Freeman, Diane 765, 774  
László, Sarolta 298, 304, 305, 313, 389, 396, 397, 405  
Latour, Bernd 14, 21  
Lausberg, Heinrich 628, 632, 634  
Leech, Geoffrey N. 24, 40, 114, 522, 531, 596  
Lehmann, Winfred P. 576, 595  
Leirbukt, Oddleif 151, 174, 175, 183, 581, 582, 595  
Leiss, Elisabeth 203, 204, 216, 352, 353, 356, 364  
Leitner, Gerhard 3, 9  
Leitow, Bettina 764, 772  
Lenerz, Jürgen 186, 191, 590, 596  
Lerchner, Gotthard 143, 145  
Lévy, Jiri 623, 634  
Lewicka, Halina 274, 283, 298, 314  
Leys, Odo 543, 544  
Li, Yen-hui 121, 126  
Lie, Svein 591, 596  
Lindgren Kaj B. 580, 596  
Lipold, Günter 404, 405  
  
List, Gudula 650, 658  
Long, Michael 765, 774  
Lorenz, Wolfgang 235, 248, 283  
Lörscher, Wolfgang 622, 634  
Lötscher, Andreas 59, 66, 590, 596  
Luckhardt, Heinz-Dirk 288, 314  
Lüdi, Georges 238, 283  
Luhmann, Niklas 412, 415  
Lührs, Karen 657, 658  
Luthe, Karin 656, 658  
Lutz, Luise 54, 56, 66  
Lutzeier, Peter R. 241, 282, 283  
Lyons, John 522, 531, 586, 596  
  
Mackeldey, Roger 142, 144  
Mackensen, Lutz 472, 478, 497  
Mackey, William F. 643, 647  
Mallinson, J. 590, 596  
Marsh, Cliona 23, 40  
Masařík, Zdeněk 201, 202  
Matejčík, Ján 437, 450  
Mater, Erich 533, 534, 544  
Mattheier, Klaus J. 417, 419, 420, 422, 427, 428  
Matthias, Theodor 157, 162  
May, Robert 121, 126  
McLaughlin, Barry 765, 774  
McMahon, April M. S. 422, 427  
Meese, Herrad 21  
Megen, Jan van 51, 52  
Meinert, Roland 216  
Melcuk, I. A. 378, 386  
Melika, G. I. 437, 448  
Mensing, Otto 142, 145  
Meyer-Hermann, Reinhard 644, 647  
Michel, Georg 459, 461  
Michels, Viktor 208, 216  
Milroy, James 419, 428  
Milroy, Lesley 419, 428  
Mishkin, Michael 655, 658  
Mogensen 327, 329, 330, 331, 332, 333, 337  
Möhn, Dieter 571, 573, 574, 695, 706  
Molnár, Valéria 54, 55, 66  
Mori, Olga 437, 450  
Moskal'skaja, Olga I. 252, 283  
Motsch, Wolfgang 21, 66, 114, 126, 144, 191, 349, 364, 367, 376, 386, 513, 514, 517, 524, 525, 531, 533, 544  
Mrozowska, Kamila 722, 727  
Mugdan, Joachim 288, 312, 480, 497  
Müller, Martin 706  
Müller, Wolfgang 464, 497  
Müller-Küppers, Evelyn 7, 9

- Multhaupt, U. 748, 755  
Mummert, Ingrid 674, 683  
Munske, Horst Haider 575, 596  
Muthmann, Gustav 536, 544
- Neubauer 464, 497  
Neubert, Albrecht 609, 611, 616, 619, 620  
Neuner, Gerhard 674, 683, 685, 696, 706, 748, 749, 755  
Nieder, Lorenz 21  
Nietzsche, Friedrich 410, 415  
Nikula, Henrik 246, 283, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 334, 336, 337, 380, 386  
Nizon, Paul 666, 683  
Nord, Christiane 624, 625, 626, 634  
Norman, Donald A. 378, 386
- Oehler, Klaus 413, 414, 415  
Oim, Haldur 248, 283  
Oksaar, Els 411, 415  
Oliveira, L. 299, 312  
Olsen, Jørgen 157, 162  
Olsen, Susan 78, 89, 514, 531  
Olt, Richard 431, 435, 436  
Oppenrieder, Wilhelm 89, 153, 154, 163, 224, 226  
Orduña, Javier 621, 629, 634  
Orthen, Norbert 236, 282, 290, 313  
Osswald, Elmar 754, 755
- Pálffy, Miklós 298, 314  
Palmer, D. 7, 9  
Palmer, F. R. 586, 588, 596  
Palmer, H. E. 7, 9  
Palmer, Philip Motley 429, 436  
Pan, Zaiping 464, 481, 497  
Panevová, Jarmila 57, 67  
Pankow, Alexander 195, 202  
Pankow, Christiane 195, 202  
Papp, István 442, 450  
Pasch, Renate 54, 66, 139, 140, 145, 377, 386  
Paul, Hermann 145, 152, 156, 163, 364, 541, 544  
Pelka, Roland 571, 573, 574, 695, 706  
Penadés Martínez, Inmaculada 252, 281  
Penfield, W. 653, 658  
Pérennec, Marcel 218, 219, 222, 225, 226  
Persson, Ingemar 115, 208, 216  
Petkov, Pavel 367  
Pfeiffer, Waldemar 637, 643, 647  
Pheby, John 11, 21  
Piaget, Jan 657, 658  
Pittner (Bausewein), Karin 153, 154, 155, 159, 161, 162, 163
- Plank, Frans 186, 187, 188, 189, 190, 191, 345, 350  
Plessner, Helmut 410, 411, 415  
Plett, Heinrich F. 625, 630, 634  
Polenz, Peter von 397, 405, 419, 428, 436, 453, 455, 456, 457, 458, 461, 462, 540  
Pollard, Carl 79, 89  
Pommerin, Gabriele 665, 669, 674, 683  
Popper, Karl R. 654, 658  
Portmann, Paul R. 20, 669, 674, 683  
Postal, Paul 71, 89  
Pottier, Bernard 235, 240, 283  
Pullum, Geoffrey 71, 89  
Putnam, Hilary 521, 531  
Pütz, Herbert 345, 350, 584, 585, 586, 596
- Quintilian 413, 414, 415  
Quirk, Randolph 92, 96, 98, 114, 173, 183, 418, 428, 582, 584, 591, 596
- Rácz, Endre 446, 448  
Rall, Dietrich 236, 283, 301, 314  
Rall, Marlene 236, 283, 301, 314  
Randow, Elise von 310, 314  
Raskin, Viktor 247, 283  
Rauh, Gisa 577, 584, 590, 596  
Reich-Ranicki, Marcel 549, 552  
Reinecke, Werner 659, 660, 664  
Reis, Marga 55, 66, 114, 176, 183, 186, 191  
Renz, Ingrid 340, 341, 343, 350  
Rey, Micheline 751, 755  
Rickheit, Gerd 523, 531  
Rickmeyer, Jens 294, 295, 296, 314  
Rico, Gabriele 665, 683  
Riemsdijk, Henk van 153, 154, 161, 162  
Roberts, L. 653, 658  
Rolshoven, Jürgen 21  
Roos, Eckhard 317, 318, 321, 325  
Rosengren, Inger 55, 67, 91, 97, 99, 103, 104, 106, 109, 110, 111, 114, 115, 123, 126, 208, 216  
Rösler, Dietmar 21, 417, 426, 428, 685, 706, 764, 774  
Roth, Gerhard 652, 653, 658  
Rothstein, Susan 74, 89  
Roulet, E. 149, 150  
Rug, Wolfgang 12, 14, 21  
Rumelhart, David E. 378, 386  
Rumpelt, H. B. 11, 21  
Russ, Charles Victor Jolyon 426, 428  
Růžička, Rudolf 66, 126, 349, 386  
Rytel-Kuc, Danuta 23
- Safir, Ken 75, 89

- Sag, Ivan 79, 89  
Saluveer, Madis 248, 283  
Sandberg, B. 380, 382, 386  
Sanders, Daniel 157, 162, 163  
Savin, Emilia 282, 301, 302, 303, 304, 313  
Schaefer, Burkhard 501  
Schatte, Christoph 129, 130, 136, 137  
Schatte, Czesława 129, 130, 137  
Scheidt, Jürgen vom 673, 674, 683  
Schemann, Hans 452, 453, 462  
Schenkel, Wolfgang 236, 247, 283, 289, 290, 291, 293, 295, 313, 327, 336, 339, 340, 350, 373, 376  
Schepping, M.-T. 317, 318, 319, 320, 321, 325  
Schieb, Gabriele 143, 145  
Schippan, Thea 438, 446, 450  
Schlenker, Traudel 671, 683  
Schmidt, Siegfried Joseph 562  
Schneider, Günther 706  
Scholz, Ulrike 60, 67  
Scholze-Stubenrecht, Werner 452, 453, 455, 460, 461  
Schramm, Wolfgang 139, 145  
Schreiber, Herbert 7, 9, 241, 275, 284, 292, 293, 314, 315, 373, 376, 397, 405  
Schröbler, Ingeborg 145  
Schrodt, Richard 352, 353, 354, 355, 356, 357, 361, 364  
Schröder, Jochen 20, 62, 67, 237, 284, 317, 350  
Schröder, Konrad 744, 754  
Schröder, Marianne 464, 495, 545, 552  
Schulz, Doris 206, 207, 210, 212, 216, 586, 596  
Schulz, Ekkehard 541, 544  
Schumacher, Helmut 236, 240, 265, 267, 282, 284, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 301, 306, 312, 313, 314, 336, 337, 400  
Schumann, Johannes 685, 706  
Schwarz, Monika 523, 531  
Searle, John R. 99, 127, 129, 137, 283  
Selinker, Larry 765, 772  
Selting, Margret 59, 67  
Sennekamp, Maritta 562  
Sgall, Peter 57, 67, 575, 596  
Sialm, Ambros 550, 551  
Simon, Gerd 429, 431, 436  
Sitta, Horst 44, 51, 52  
Sommant, Micheline 452, 462  
Sommerfeldt, Karl-Ernst 7, 9, 13, 22, 196, 202, 241, 275, 284, 292, 293, 314, 315, 373, 376, 397, 405  
Sörös, Anna 298, 314  
Sperber, Dan 333, 337  
Spinner, Kaspar 672, 674, 683  
Spitz, Ernst 205, 216  
Šrámek, Rudolf 438, 449  
Stammerjohann, Harro 147, 150  
Stanzel, Franz K. 198, 202  
Stark, Franz 727  
Starke, Günter 13, 22, 139, 145, 196, 202, 241, 247, 275, 284, 292, 293, 314, 339, 397, 405  
Starke, Michal 97, 103, 105, 106, 114  
Steiner, George 626, 634  
Steinitz, Renate 242, 279, 284, 330, 337, 343, 350, 380, 386  
Stellmacher, Dieter 421, 428  
Stelzer, Werner 126  
Stepanova, Maria D. 368, 376  
Steube, Anita 117, 119, 122, 125, 126, 127  
Stevenson, Patrick 419, 420, 422, 423, 425, 427  
Stickel, Gerhard 137, 283, 562, 726  
Stierle, Karl-Heinz 562  
Stock, Eberhard 18, 22  
Stockwell, Robert P. 575, 596  
Stojanova-Jovčeva, Stanka 139, 145  
Stoll, Christoph 429, 436  
Storrer, Angelika 327, 337, 341, 350  
Stowell, Tim 71, 89, 359, 364  
Streicher, Oskar 432, 434  
Strohner, Hans 523, 531  
Stromberg, Kyra 202  
Strunk, Hiltrud 452, 461  
Šubik, Sade A. 541, 544  
Suchsland, Peter 69, 75, 89  
Sun, Ailing 309, 313  
Sundqvist, Birger 147, 150, 196, 197, 201, 208, 216  
Sütterlin, Ludwig 197, 202  
Svartvik, Jan 24, 40, 114, 596  
Szanyi, Gyula 298, 304, 305, 313  
Tannen, Deborah 247, 284  
Tarvainen, Kalevi 340, 350  
Tenny, Carol 364, 365  
Tertel, Rozemaria K. 25, 27, 40,  
Tesnière, Lucien 26, 27, 40, 340, 350  
Teubert, Wolfgang 311, 315, 397, 405  
Thieroff, Rolf 580, 581, 596  
Thurmair, Maria 224, 226  
Toimbekowa, A. K. 317, 325  
Tomaszewski, Andreas 14, 21  
Trendelenburg, Adolf 413, 414, 415  
Trischberger, Zsuzsanna 440, 449  
Troebes, Otto 571, 574  
Trudgill, Peter 418, 419, 428  
Tuggener, Rita 20  
Vachek, J. 350, 575, 596

- Van de Velde, Marc 63, 67, 590, 596  
 Vanderveken, Daniel 283  
 Vater, Heinz 185, 191, 397, 405  
 Velcsov, Mártonné 446, 448  
 Vendler, Zeno 98, 110, 115, 127  
 Vennemann, Theo 576, 596  
 Viehweger, Dieter 239, 240, 246, 264, 284, 563, 574  
 Viereck, Wolfgang 430, 431, 436  
 Viëtor, Wilhelm 686, 706  
 Vliegen, Maurice 322, 325  
 Vogel, Klaus 765, 772, 774  
 Vorderwülbecke, Anne 7, 9  
 Vorderwülbecke, Klaus 7, 9  
  
 Wagner, Andreas 424, 428  
 Wagner, Fritz 185, 192  
 Wahrig, Gerhard 446, 450  
 Wasmuth, Werner 671, 683  
 Weber, Siegfried 571, 574  
 Wegener, Heide 174, 175, 176, 183, 360, 365  
 Weinreich, Uriel 437, 438, 450  
 Weinrich, Harald 22, 129, 137, 148, 150, 196, 202,  
 204, 205, 216, 339, 350, 409, 412, 415, 536,  
 544, 573, 574, 669, 674, 682, 764, 774  
 Weis, Brigitte 15, 20  
 Weise, Günter 571, 574  
 Weisgerber, Bernhard 669, 682  
 Weisgerber, Leo 44, 52, 186, 192  
 Weiß, Reinhold 743, 755  
 Welke, Klaus 60, 61, 67, 243, 284, 340, 341, 344,  
 350, 367, 373, 376  
 Weller, F. R. 750, 755  
 Wellmann, Hans 371, 376, 546, 547, 552  
 Wells, John C. 418, 424, 428  
 Wendt, Heinz F. 22  
 Wenzel, Johannes 733  
 Werlich, Egon 571, 574  
 Westheide, Henning 294, 315  
 Weydt, Harald 14, 21, 165, 168, 171, 183, 592, 596  
  
 Wiegand, Herbert Ernst 314, 463, 464, 465, 466,  
 468, 471, 472, 473, 478, 480, 481, 485, 487,  
 490, 497, 498, 499, 501, 502  
 Wierlacher, Alois 315, 674, 683  
 Wiese, Ingrid 573, 574  
 Wiese, Richard 11, 22, 517, 531  
 Wiktorowicz, Jozef 597  
 Willenpart, Norbert 462  
 Wilson, Deidre 333, 337  
 Wilss, Wolfram 624, 634  
 Wimmer, Rainer 460, 462  
 Winkler, Susanne 99, 101, 109, 115  
 Wittgenstein, Ludwig 218, 226, 409, 415  
 Wode, Henning 650, 658, 765, 774  
 Wolf, Norbert Richard 193, 380, 386  
 Wolff, Dieter 748, 750, 754, 755  
 Wollmann, Franz 193, 196, 202  
 Wotjak, Barbara 235, 236, 238, 239, 240, 243, 244,  
 249, 252, 253, 259, 261, 262, 284  
 Wotjak, Gerd 235, 236, 238, 243, 248, 281, 283, 284,  
 285, 378, 387  
 Wunderlich, Dieter 103, 115, 192, 579, 596  
 Wurzel, Wolfgang Ulrich 514, 518, 531  
 Wüster, Eugen 452, 453, 454, 455, 458, 462  
 Wygotski, Lew S. 667, 683  
  
 Yuan, Yaokai 309, 313  
  
 Zemb, Jean Marie 57, 67  
 Zielinski, Wolf-Dietrich 152, 163  
 Zifonun, Gisela 67, 182, 183  
 Zimmermann, Ilse 104, 115, 123, 126, 242, 262,  
 279, 285  
 Zoch, Irene 6, 9  
 Zöfgen, Ekkehard 298, 315, 463, 471, 481, 499,  
 658  
 Zorilla, Oscar 236, 283, 301, 314  
 Zwilling, Michail 729  
 Zybatow, Gerhild 125, 127

# Sachregister

- Abhängigkeitsstruktur 389
- Abhängigkeitsverhältnisse 5ff., 391
- Abkürzung 209
- Abkürzungsregel 214
  - sprache 431
  - verzeichnis (in Wörterbüchern) 468ff.
- Ablativ 34
- Ablehnung 130
- Ableitung 16, 210ff.
- Ableitungsmorphologie 355
- Ableitungsprinzip 210ff.
- Abschleifungen, phonetische 14
- Absolutiv 165
- Abstraktheit 353
- Abstraktor 103
- Abstrichproben 44
- Abtönung 135
- Abtönungspartikel 64, 130, 133ff., 592
- Abzweigung 142
- accent 421ff.
- achievement 110
- AcI 99, 106, 319, 321
- AcI-Verb 72, 85
- actants 27
- Adaptierung, orthographische 442
- Adäquatheit, stilistische 615
- Addition 103
- Additionscharakter 110
- Adjektiv (als Verbergänzung) 339–349
- Adjektiv 5ff., 23
  - adverbiell gebrauchtes 92
  - deverbatives 167
  - prädikativ gebrauchtes 170f.
  - prädikatives 94, 172, 340
  - substantiviertes 215, 458
  - valenzabhängiges 346
  - valenzbedingtes 340ff.
  - zweiwertiges/dreiw. 8
- Adjektiv-Adverb 44
- Adjektiv-, Expansivergänzung 30, 340
- Adjektivdarstellung 6
  - formativ 456
  - formen 17
  - gruppen 8
- Adjektivierung 540
- Adjektivkomponenten 458
  - konstruktion 102
  - phrasen 91
- Adjunkt 148, 340
- Adjunktposition 102
- Adressat (einer Grammatik) 3
- Adverb 37, 135f., 142, 149
  - adversatives 142
  - illokutionsbezogenes negatives 133
  - konjunktionelles 149
- Adverbial 91, 102, 106, 114, 187ff., 322, 330ff., 370
  - direktionales 190
  - freies 103
  - instrumentales 190
  - modales 110
  - obligatorisches 329
  - situatives 60
  - spezifizierendes (situierendes) 64
  - topikalisierendes 60
- Adverbialbestimmung 95, 176
- Adverbialergänzung 290ff., 341, 343, 346ff.
- Adverbialphrase 37
- Adversativpartikel 142
- Affektiv 33, 36
- Affigierung 514, 518
- Affirmation 129ff.
- Affirmationsmorphem 129
- Affixe 514f.
- Affixverb, terminatives 353
- Agens/AGENS 165ff., 237, 242, 245, 253, 321
- Agens-Begriff 175
- Agensrolle 62
- Agentiv 31ff., 63
- Agentivität 31, 175
- Agentivitätsregel 63
- Akkusativ (als Terminus, Begriff) 147f.
  - des äußeren/inneren Objekts 358
  - mit Infinitiv 44
  - doppelter 44
  - freier 176
  - nichtreferentieller 354
  - personenbezogener 371
  - struktureller 352, 360
- Akkusativ-Sprachen 165
- Akkusativergänzung 28, 30, 32ff., 152, 290
  - obligatorische/fakultative 303
- Akkusativkomplement 64

- Akkusativlösung, syntaktische 354  
 Akkusativobjekt 94f., 106, 178, 319, 344  
   -reaktion 36, 177, 354  
   -verben 29  
 Aktant 7, 27, 62, 237, 241ff., 251, 319, 321f., 339f.  
 Aktantenbildung 377  
   -sequenz 238  
   -stelle 322f.  
   -zahl 251  
 Aktantifizierung 236, 244, 251  
 Aktionalität (beim Perfekt) 580f.  
 Aktionsart 332f., 351f., 357, 371  
 Aktionsartspezifik 354  
 Aktionsarttyp 356  
 Aktiv 165f., 171  
 Aktiv-Subjekt 168  
 Aktivieren (KV) 570  
 Aktivitätsverb 110  
 Aktivsatz 165ff., 174, 176, 369, 373  
   modal unmarkierter 169  
   unpersönlicher 188  
 Aktuelle Satzgliederung 569ff.  
 Aktzeit 584  
 Akzent (Begriffsbestimmung) 442  
 Akzent 102, 446  
   kontrastiver, starker 16  
   regional geprägter 418  
   spezifischer 444  
 Akzentsetzung 59, 99  
 Akzentstrich 442  
 Akzentuierung 11, 14ff., 61, 99  
 Akzentuierungsmuster 59  
 Akzentverhältnisse 13f.  
 Akzentverteilung 59, 63  
 Akzentvokal 19  
   -zeichen 444  
 Akzeptabilitätsbewertung 152ff., 161  
   -differenz 161  
   -grad 161  
 Alloperator 143  
 Alternativausdruck 149  
 Alternativfragesatz 129  
 Althochdeutsche, das (Ahd.) 142, 351ff.  
 Amalgamierung (von Lexemen) 610  
 Ambiguität 92  
 Ambiguität, oberflächenstrukturelle 108  
 Analogiebildung 546  
 Analyse, kommunikativ-pragmatische 143  
   soziologische 143  
 Anapher 344  
 Änderungstypen (des Schriftbildes von Namen)  
   440  
 Angabe (Supplement, A) 64  
 Angabe 27, 341  
   freie 187, 242, 246, 330ff., 340f.  
   freie adjektivische 340  
   präpositionale 36  
   spezifizierende 64  
   echte 336  
   pragmatische (Wb.) 472  
 Angleichung, interlinguale 439  
 Angleichungskasus 370  
 Anhang (als lexikographischer Text) 468  
 Anhänge, explizite grammatische 23  
 Anordnung, initialalphabetische 466  
 Anredeformen 510  
 Ansatz, syntaktischer 5  
 Antezedens 186  
 Anthropologie der Leiblichkeit 410  
 anthropologische Linguistik 409ff.  
 Anthroponym 438  
 Antipassiv 165  
 Antonymbildung 16  
 Antwortpartikel, satzäquivalente 136  
 AP-Komplement 87f.  
 API-Transkription 12  
 Appellativum 206, 441  
 Applikation, funktionale 104  
 Äquivalent, individuelles 208  
 Äquivalenz (der Übersetzung) 627  
 Äquivalenz 397  
   kommunikative 619  
 Archilexem 240, 247f., 342  
 Archisemformel 236, 245, 248f.  
   feldkonstituierende/feldumschließende  
   236  
   generische (GAS) 244f., 249  
   prototypische 235, 244  
   spezielle (SAS) 244f.  
 Argument 97, 103ff., 108ff., 140, 237, 241, 243ff.,  
   248ff., 295, 328, 334, 339ff., 348, 377f.  
   aktantifiziertes 237, 253  
   koinzidiertes 110  
   promoviertes 104  
   semantisches 328  
 Argument-Prädikat-Struktur 378  
 Argumentbereich 243  
   -beschreibung 399  
   -bestimmung, semantisch-funktionale 246  
 Argumentenpotential 236, 248ff.  
 Argumenterweiterung 103  
   -konstante 251f.  
   -modifikatorseme 253  
   -position, interne/externe 74

- rolle, semantisch-syntaktische 356
- thematische 355
- Argumentstatus 102
- stelle 98, 103, 378ff.
- referentielle 104, 108ff.
- Argumentstruktur 307
- variable 104, 109, 113, 237, 242ff., 251f.
- vorgaben 251f., 385
- Artikel 303, 305f.
- Artikel, bestimmter/unbestimmter 331
- Artikel/Subartikel (Wörterbuch) 301
- Artikeldetermination 356
- format 307
- gebrauch 332
- kategorie 356
- strecke 470, 478ff.
- struktur 394ff., 480ff.
- text 472
- wort 6, 353
- Artikulationsweise 442
- Arzneimittelprospekte (als Fachtextart) 564ff.
- AS-Grammatik 611
- Lexeme 610
- Lexik 611
- Text 611
- Aspects-Version 515
- Aspekt 332f., 336, 352ff.
- Aspekt/Aktionsart 361
- Aspekte, phonetische 12
- Aspektopposition 361
- Aspektualität 332
- Assertion (Behauptung) 129, 223
- Assertions-Paradigma 129
- Assertionsargumentkonstante 252
- Assertionssatz 215, 223
- Assimilation (von Namen) 438ff.
- Assimilationsschritt 442
- Assimilationstendenzen 439
- Assimilierung 437
- Assoziation 208
- Assoziationsbasis 208ff.
- Assoziationsverfahren (beim kreativen Schreiben) 657
- Assoziogramme 657
- Attentiv 34
- Attribut 7
- erweitertes 106
- prädikatives 92ff., 171
- Attribut-Verbalsubstantiv-Komplex 348
- Aufforderungssatz 136
- Ausdrücke, komplexe sprachliche 513
- Ausdrucksebene 243
- Ausdrucksformen, typische 30
- mittel, epistemische 117ff.
- struktur 241, 253
- valenz 242
- Ausgangssprache (AS) 609, 633
- Ausgangssystem 24
- Ausgangstext/Zieltext 628
- Ausgangswerten 62
- Aushandlungsprozeduren (in Diskursen) 520
- Auslaut 211ff.
- konsonanz 11
- regeln 211ff.
- verhärtung 17, 445
- Auslösen von Geschehen 30
- Ausrichtung, kontextuelle 610
- Ausrufesatz 156, 162
- Ausrufezeichen 41
- Aussagedeixis 584ff.
- Aussagesatz 129, 135f., 162
- erweiterter 566
- Außentext 466
- Äußerung 26, 41, 609
- nichtabgeschlossene 16
- Äußerungsbedeutung 518ff., 521, 611
- bezogenheit 135
- ebene 225
- Aussprache 11, 14f.
- Aussprache und Schreibung 13
- von Konsonanten 12
- von Lauten 14
- mundartliche 440
- normgerechte 419
- Aussprachenorm, deutsche 419
- Ausspracheschulung 11, 18
- übungen 18
- unterricht 18
- variation 418
- Automatisierung/Bewußtheit (im Sprachunterricht) 659–664
- Auxiliar, potentielles 172
- Basis des Unterrichts, theoretische, methodische, pragmatische 644f.
- Basis, thematische 65
- Basislexem 550
- Basismundarten 418
- ordnung, syntaktische 54
- proposition 236ff., 243ff.
- verb 546
- wort 209f., 514, 517, 526
- Baum, syntaktischer 81, 87, 103ff.
- Bedeutung (semantische Mikrostruktur) 243

- Bedeutung (von Gefäß-Nomina) 598–608  
 Bedeutung 307, 367, 513  
   des Schreibens, funktionale/kreative 668ff.  
   aktuelle 518, 522  
   eigentliche 224  
   epistemische (von Modalverben) 586ff.  
   extensionale/intensionale 377ff.  
   globale (von LE) 522  
   grammatisch determinierte 518  
   grammatische 610ff.  
   kategoriale 242  
   konstante 520  
   kontextneutrale 518  
   lexikalische 235, 243, 521ff.  
   ontologische 368  
   referentielle 377f., 509  
   relationale 242  
   textuelle 619  
   wörtliche 518  
   grammatisch kodierte 612  
 Bedeutungsangaben 503  
   -anomalie 521  
   -beziehungen 46ff.  
   -definition, phraseographische 455  
   -fundierung, prozedurale 368  
   -kern, denotativ-referentieller 244  
     denotativer 236, 243  
   -merkmale 236  
   -potential 523ff., 610  
   -struktur 41ff., 547  
     relationale 235  
   -unterschiede, semantisch-referentielle 355  
 Bedingung 139  
 Bedingungen (des Gesprächs), leibliche 410  
 Bedingungsform (*würde*) 193, 196  
 Bedingungsgefüge, konjunktivisches 195  
 Befindlichkeit, räumliche (Lokalisierung) 29  
 Beförderungsverben 245  
 Begriff, kommunikations-anthropologischer 409  
 Begriffsinhalt 377  
 Begünstigen/Schädigen 30  
 Behauptungssatz 129, 136  
 Behauptungssatz, negierter 134f.  
 Beispiel, prototypisches 307  
 Beispielartikel 305  
 Bekanntheit 54, 56  
*bekommen/kriegen/erhalten*-Passiv 165, 171–181, 373  
 Lebtheit 175  
 Belegungsregel 302, 310  
   semantische 292, 307  
 Benefaktivglied 590  
 Benutzer (von Wörterbüchern), fremdsprachige/ausländische 501ff.  
 Benutzerorientierung 472  
 Benutzungshandlung 472  
 Benutzungssituationen (Wörterbücher) 503  
 Bereich, mikrorhetorischer 629  
 Bernstein-Rezeption 424  
 Berufsprofil von Fremdsprachenlehrern 748ff.  
 Beschaffenheit (Qualität) 29  
 Beschreiben (als KV) 567, 570  
 Beschreibung, grammatische 4  
   semantische 8, 290  
   syntaktische 6  
 Beschreibungsmodell, modular-integratives 243  
   valenztheoretisch zentriertes 235  
 Besetzbarkeit von Stellen 43  
 Besitz- und Verfügungswechsel (lex.-semant. Feld) 235  
 Bestätigung 130, 133  
 Bestimmtheit vs. Unbestimmtheit (des Subjekts) 331ff.  
 Bestimmung, adverbiale 298  
 Betätigung 30  
 Betonung 14  
 Betonungsgipfel 55  
 Beugungsaffixabbau 361  
 Beurteilungsakt 47  
 Bewegung, bewirkte 35  
 Bewegungsregel, referentielle 63  
 Bewegungsverben mit PP-Adverbial 189  
 Bewertung (durch den Sprecher) 26  
 Bewertung (einer Übersetzung) 621  
 Bewertung, kommunikative 53, 59  
 Bezeichnungsfunktion 57  
 Beziehung, konditionale und kausale 140ff.  
   adversative 149  
   kontradiktorische 149  
 Bezüge herstellen 30  
 Bezugsglied 229ff.  
 Bezugskonstituente 107  
 Bezugswissenschaften (des FU) 638  
 Bildlichkeit 455  
 Bildungsimperialismus 746  
 Bildungsplanung 743–755  
 Bilinguale 412  
 Binarität 518  
 Bindestrich 451  
 Bindestrichschreibung 459  
 Binnenstruktur, erweiterte konkrete hierarchische textuelle 469f.  
   textuelle 466ff.  
 Binnentext, eingelagerter 466ff., 477ff.

- Binnentexteinlagerung 479  
 Blickkontakt 409  
 Blickstellung 409ff.  
 Buchstaben 443ff.  
 Buchstabenverbindungen 441ff.  
  
 Causativ 296  
 ch-Realisation (phon.) 17  
 Charakteristik, semantische 27  
 Chomsky-Grammatik 287  
 clause 41  
 Clustering 657  
 code switching 418  
 Code, elaborierter/restringierter 424  
 Curriculumtheorien 645  
  
 Darstellung, erlebte 616ff.  
 Darstellung, formal-syntaktische 351  
 daß-(Neben-)Satz 320  
 Daten, lexikographische 471, 504  
 Datenfixierungssystem 464  
 Datenklassen, lexikographische 502  
 Datenträger 464  
 Dativ, ethischer 174, 358f.  
     freier 174, 176  
     possessiver 178, 321  
     privativer 373  
 Dativ-Leerstelle 155  
 Dativ-NP 175  
 Dativ-Passiv 165, 171ff., 357  
 Dativergänzung 28, 30, 359  
     -komplement 360  
     -lösungen, syntaktische 359  
     -objekt 174ff., 181  
     -reaktion 177  
     -subjekt, lokativisches 356  
 Dativus commodi 174  
     ethicus 174  
 Dativverb 152, 161  
     privatives 359  
 Defaultwert 76  
 Definitheit 55, 63, 354  
 Definitheitsausdruck 65  
     -markierung 353  
     -signal 354  
 Definition, lexikographische 502, 504ff.  
 Deixis und Deiktizität 575ff.  
     epistemische 584ff.  
     lokale 578ff.  
     modale 584ff.  
     personale 582f.  
     pragmatische 589ff.  
         temporale 580f.  
 Deixisverschiebung 584  
     -verständnis 578ff.  
 Dekausativa, lexikalische 361  
 Deklarativ 98  
 Deklarativsatz 129, 132, 136  
 Dekodierungshilfe 225  
 Denk- und Formulierungsprozesse (beim Schreiben) 667  
 Denotatsbezug 565, 572  
 Dependenz-Verb-Grammatik 27  
 Dependenzgrammatik, generative 290  
 Dependenzsyntax 64  
 Derivation 516  
     verbale 540f.  
 Derivations- und Kompositionsstrukturen, verbale 536ff.  
 Derivationsmodelle 541f.  
 Derivationsstrukturen, nominale 535ff.  
 Derivativa 567  
 Designatsklassenbildung 244, 248  
 Designatsklassenwissen 245  
 Desubstantivierung 458  
 Determiniertheit 341  
 Deutsch als Bildungssprache in Rußland 729  
 Deutsch als Fremdsprache: gegenwärtige Situation in Rußland 730ff.  
 Deutsch als Fremdsprache: Zukunft als Hochschulfach 757-774  
 Deutsche Sprache: Geschichte und Bedeutung in Mitteleuropa 717-727  
 Deutsche Sprache: Geschichte und Bedeutung in Rußland 729-732  
 Deutsche Sprache: Gründe für das Erlernen (in Mitteleuropa, speziell in Polen) 719ff.  
 Deutsche Sprache: künftige Chancen in Mitteleuropa 724f.  
 Deutsche Sprache: Möglichkeiten ihrer Förderung in Mitteleuropa 724f.  
 Deutscher Sprachverein 429-436  
 Deutschlehrausbildung: Reform 743  
 Deutschlernen: Traditionen in Mitteleuropa 717ff.  
 Deutschlernende in Polen: quantitative Aspekte 722ff.  
 Deutschunterricht in der ehem. Sowjetunion, quantitative und qualitative Aspekte 730  
 Deutungsebene des Satzes 57  
 dialect switching 420  
 Dialekt 419ff.  
 Dialektologie 438  
 Dialektwörterbücher 512

- Dialog 409  
 Dialogforschung 409  
 Dialogpartner 409  
 Diathese 61f.  
 Didaktik, kommunikative 661, 685  
 Differentiasem 236, 243  
 Differenzierungsmerkmale 598ff.  
 Diminutivum 214  
 Direktional 190  
 Direktionaladverbial 318  
 Direktionalität, sprecherorientierte 578ff.  
 Direktionalitätsopposition, sprecherorientierte 579  
 Direktivakkusativ 356  
 Direktivergänzung 28ff., 35ff.  
 Distanzstellung (einer Partikel zum Bezugsglied) 229ff.  
 Distinktion, grammatische 611ff.  
     kategoriale 354  
     morphologische 92  
     stilistische 616  
     syntaktische 357  
 Distribution 5  
 Distribution der Vokale und Konsonanten 12  
 Distribution, semantische 289  
     syntaktische 251, 289  
 Distributionsbedingung 368  
     -grammatik 4  
     -rahmen 368  
 Dominanz (einer Regel) 213f.  
 Doppelfrage 16  
 Doppelschaligkeit 360  
 Doppelschreibung von Vokal- und Konsonantenbuchstaben 17  
 Doppelumschreibung des Plusquamperfekts 581  
 Dreigliederung (der Sachverhalte) 26  
 Dreiwertige 352, 358  
 Druckverteilung (Phon.) 46  
 DSP (depiktives sekundäres Prädikat) 91–114  
 DSP, objektorientierte/subjektorientierte 107f.  
 DSP-Konstruktion 91–114  
 Dudenkonventionen 452  
 Dummy 71f., 83  
 Dummy-Subjekte 76  
 Dyade, kommunikative 409–414  
 Ebene, gedankliche (gleiche/verschiedene) 41, 47ff.  
     phonologische 13  
     syntaktische 568  
     textuelle 377  
 ECM-Verben (Exceptional Case Marking-Verben) 85  
 Eigenbedeutung (des Verbs) 332f.  
 Eigenbedeutung 336  
 Eigenname, appellativisch verwendeter 209  
 Eigennamen 437  
 Eigenschaft, lexikalische 207  
 Eigensemantik 327ff., 333ff.  
*eigentlich*-Äußerung/Aussage 222f.  
 Einbänder 511  
 Einbänder/Mehrbänder 466  
 Einbettung 73f.  
 Einfachheit, methodologische 5  
     pragmatische/theoretische 6, 8  
 Einheiten, melodisch-rhythmische 42  
 Einheitsregel 454  
 Einleitewort 151, 153  
 Einleitungswörter, konzessive 141  
 Einräumung 148  
 Einräumungssatz 139  
 Einschübe 466  
 Einschubsatz 156ff.  
 Einsilber 215  
 Einstellung (des Sprechers) 136  
 Einstellung, kognitive 129  
     propositionale 129  
     sprachliche 421  
 Einstellungen, nichtpropositionale epistemische 117ff.  
 Einstellungsverb 98  
 Eintrag 301, 303  
 Einzelbedeutungen 509  
 Einzellxem 235, 351  
 Element, rhematisches 60  
 Elementarkasuspezifikation 250  
     -proposition 249ff.  
     -text 554ff.  
 Elemente, thematische/rhematische 57  
 Empfänger (EMPFÄNGER)-Argument/Rollen 359  
 Empfehlen (als KV) 567, 570  
 Emphase 75  
     semantische 245f.  
 Endungen 17  
 Entgegensetzungsoperator 553  
 Entlehnung 208  
     polyseme 209  
 Entscheidung (assertive) 131  
 Entscheidungen, grammatisch-lexikalische 610  
 Entscheidungsfrage 16, 129, 133  
     rhetorische 135  
 Entscheidungsfragesatz 129ff.  
     indirekter 133  
 Entsprechungen, grammatische 609

- lexikalische 615
- Ereigniskonfiguration 361
  - phase 361
  - verb, unpersönliches 347
  - verlauf, inchoativer 358
- Ergänzung (Komplement/E) 27ff., 36ff., 64, 242f., 290ff., 327, 331ff., 336, 340f., 394ff.
  - adverbiale 28
  - attributive 389
  - obligatorische/fakultative 240, 297ff., 327ff.
  - prädikative 28
  - präpositionale 359
  - satzförmige 302
  - syntaktische 328
- Ergänzungen (Arten von E.) 28ff.
- Ergänzungen, Obligatorik/Fakultativität der E. 29
- Ergänzungsbedürftigkeit, semantische 341
- Ergänzungsbezug 302
- Ergänzungsfrage 129, 136
  - indirekte 133
- Ergänzungsfragesatz 131
  - klasse 299, 305ff., 310
  - stelle 302, 307
- Ergativ 165, 361
- Ergativ-Sprache 165
- Ergativität, verbale 360
- Ergativstatus 360
- Ergebnisbestimmung 95
- Erkenntnisgegenstand 320
- Erkenntnisträger 320
- Ersatzgebilde (dummy) 71
- Ersatzinfinitiv 360f.
- Erstdarbietung, primäre 661
- Erstsprach(en)erwerb 411, 649
- Erwartbarkeit 58ff.
- Erwartung 136, 139
- Erweiterung, depictive prädikative 114
  - freie 103
  - prädikative (pE) 102, 114
  - resultative prädikative 114
- Erwerb (grammatischer Kategorien und Regeln) 24
- Erwerben/Lernen von Fremdsprachen 649–657
- Erzeugen und Vernichten (als Verhaltensart) 29ff.
- Evaluation 26
- Existenzformen, sprachliche 419
- Existenzpräsupposition 219
- Existenzweise (von Wörtern im Text) 609
- Exkurs, thematischer (Digression) 223
- Expansivergänzung 28
- Experienter (EXP) 175
- Experient 321
- Expletiv 83
- Explizität (Prinzip der E.) 4
- Expliztheit (der Fremdsprachengrammatik) 3
- Extrapositionsfeld 161
- face to face position (Blickstellung) 409
- Fachbegriff 384
  - gebietsmarkierung 471
  - kommunikation 573
  - phraseologie 459
  - sprachenforschung 573
  - sprachenlexikographie 299
- Fachtexte: Arten 564
- Fachtexte: intraserielle und interserielle Vergleiche von F. 563–574
- Fachtextkorpusanalyse 563
- Fachwörter, substantivische 377–386
- Faktenwissen 521
- Faktorenkomplexion des FU 649
- Familiennamen, deutsche/deutschsprachige/deutschsprachigen Ursprungs 437–450
- Fehleranalyse und -korrektur 671
- Fehlerquellen 687
- Feld 245
- Feld, lexikalisch-semantisches 235, 238ff., 246ff.
  - lexikalisches 509, 572
- Feldbeschreibung 248
  - konstituierung 240
  - oberbegriff 236, 244, 248
  - variable 240
- FHG (Fokus-Hintergrund-Gliederung) 54ff.
- Figuren, rhetorische 622ff., 628ff.
- Figurenrede 195, 199
- Figuriertheit 452ff.
- Finitum 136
- Flexion 16, 39
- Fokus 54ff., 63
  - emphatischer 55
- Fokusbereich 56
  - exponent 56
- Fokussierbarkeit 329
- Fokussierung 55, 368
- Fokussierungsverhalten 99
- Fokusstruktur 109
- Folie, ungegliederte 56
- Formalstruktur 41ff., 46
- Formativ 367
- Formativstruktur 535
- Formprinzip (der Genuszuweisung) 209
- Formregel 210, 211
- Forschung, soziolinguistische 417

- Fortbewegungsverben 35ff., 321f.  
 Frageakt 224  
 Frageintention 131  
 Fragende, der 129, 136  
 Fragesatz 135ff., 156, 161f., 224  
 Fragezeichen 41  
 Fragezeichen, vorangestelltes 129  
 Fragezeichen/Punkt/ Ausrufezeichen 19  
 Frames 236, 245, 246  
 Fremdsprach(en)erwerb 649, 660ff.  
 Fremdsprachenangebot, differenziertes 744  
 Fremdsprachenbedarf – Bildungsplanung – Leh-  
 rerausbildung 743–755  
 Fremdsprachendidaktik 659ff., 713  
     wissenschaftliche 637–647  
 Fremdsprachendidaktik/-methodik 637ff.  
 Fremdsprachenkenntnisse (Bedarf an F.) 639  
 Fremdsprachenlehrer: bisherige Ausbildungs-  
     konzeption 746ff.  
     künftige Ausbildungskonzeption 748ff.  
 Fremdsprachenunterricht, differenzierter 743  
 Fremdsprachenvermittlung 649  
 Fremdsprachlernprozeß 650  
 Fremdwort 430  
 Fremdwörterei 430ff.  
 Fremdwortfrage 429–436  
 Frequenz 210  
 Frequenzangabe 475  
 Frontalität (d. Kommunikationsorgane), koordi-  
     nierte/asymmetrisch situierte 411  
 Frühneuhochdeutsche, das 356  
 Fügungspotential, grammatisches 610  
 Fügungspotenz 610  
 Füllungen, lexikalische 53  
 Fundierung, satzsemantische 57  
 Funktion, diskursive 217  
     kommunikative 57  
     konjunktivische 196  
     temporale 196  
 Funktionale Satzperspektive 53, 56, 572  
 Funktionalisierung der Grammatik 616  
 Funktionsverb 333f., 455  
 Funktionsverbgefüge 347, 456  
 Funktionswort 4, 6, 333  
 Funktionswortklassen/Klassen von Funktions-  
     wörtern 5  
 Funktor 237, 242ff., 248ff.  
 Futurum praeteriti 195, 198ff.
- GB-Analyse 75  
 GB-Theorie 62, 76f.  
 Gebiet, multilinguales 437  
 Gebrauch, konzessiver 151  
 Gebrauchsform, sprachliche 660  
 Gebundenes, soziologisch 140  
 Gedächtnispsychologie 245f., 248  
 Gedankenfolge 142  
 Gefäß-Nomina 597–608  
 Gefäßbenennungen/-bezeichnungen 597–608  
 Gefragter 129  
 Gehalt, informativer und argumentativer 225  
 Gehirn, menschliches 652f.  
 Geläufigkeit (eines Wortes) 446  
 Gelegenheitsbildung 545ff.  
 General English 418  
 Generalized Phrase Structure Grammar (GPSG)  
     69, 80  
 Generative Transformationsgrammatik 553  
 Genitiv, adnominaler 373  
     lexikalisch registrierter 352  
     referentieller 354  
     struktureller 352  
     verbregierter 354  
 Genitivergänzung 28  
     -kasus 356  
     -objekt 351f.  
     -reaktion, lexikalische 354  
 Genitivus objektivus/subjektivus 373f.  
 Genitivverben 29  
 Genus 203ff., 208ff., 214f.  
 Genus verbi 165  
 Genus, konkurrierender 209  
 Genus-Kongruenz 204  
 Genus-Sexu-Korrespondenz 204, 207  
 Genusangabe 475  
     -anordnung 6  
     -system, deutsches 208  
     -theorie 208  
         formalgrammatisch orientierte 203  
         semantisch orientierte 203  
     -zuweisung 203f.  
 Gesagtes/Gemeintes 518  
 Gesamtproposition 249, 250  
     -wortbedeutung 505  
     -wörterbuch 502ff., 507  
 Geschehen 31, 356  
     vermutetes 199  
 Geschehenstyp 236, 240, 243ff.  
     -verb 347  
 Gespräch 409
- GAS 249ff.  
 Gattungsname 446  
 GB 73f., 87, 102

- Gespräche und Diskussionen (als erweiterte Repliktexte) 555f.  
 Gesprächswort 217, 224f.  
 Gestaltungsfaktoren (der Lehrstoff-Progression) 705  
 Getrennt- und Zusammenschreibung 451  
 Getrennt-, Bindestrich- und Zusammenschreibung (GBZschreibung) 459  
 Getrenntschreibung 453  
 Gewißheitsmodalität 201  
 Gipfelakzent 59f., 65  
 Gleichgröße 344  
 Gleichsetzungsnominativ 344  
 Glied, valenzabhängiges 97  
 Gliederung (phonet.) 16  
 Gliederung durch Pausen (Phonetik) 12  
 Gliederung, grammatische/kommunikative 57  
     phonologische 13  
     syntaktische 5  
 Gliedsatz, kausaler/temporaler 147  
 Gliedsatzverb 152  
 Goal/GOAL 110, 322  
 Government and Binding Theory (GB) 69f., 153  
 Government-and-Binding-Grammatik 61  
 Gradangabe 104, 131  
 Gradpartikel *allein* 229ff.  
 Grammatik 4f., 11f.  
 Grammatik eines empirisch befriedigenderen Zuschnitts 351ff.  
 Grammatik und Rahmencurriculum 707–716  
 Grammatik, deutsch-polnische (kontrastive) 27, 30  
     generative 515  
     kommunikative 23f., 27  
     kontrastive 575ff.  
     pluralistische 3  
     praktische 91, 113  
     theoretisch eklektische 3  
     traditionelle 97, 351  
 Grammatik-Typologien 710  
 Grammatik-Übersetzungs-Methode 685  
 Grammatik: Phonetik 20  
 Grammatik: Rolle der G. beim Übersetzen 609–620  
 Grammatik: Stellenwert im Fremdsprachenunterricht 713ff.  
 Grammatikalisierung 575ff.  
 Grammatikalität 333  
 Grammatiken, Typen von G. 710  
 Grammatikographie 713  
 Grammatikprogression 685ff.  
 Grammatikprogression: kontrastive Aspekte 687ff.  
     pragmatische Aspekte 689ff.  
 Grammatikschreibung, traditionelle 352  
     -theorie 4, 10  
     -typ 3  
     -vermittlung 707ff.  
 Grenzbezogenheit/Nichtgrenzbezogenheit (eines Geschehens) 332  
 Groß- und Kleinschreibung 451  
 Größe, akkusativische 99  
 Großgruppe (von Verbsememen), resultative/existimatorische 345  
 Großschreibung 41, 453, 458ff.  
 Großtext 465ff.  
 Grund – Nichtfolge 139  
 Grund, unzureichender 139  
 Grundformen deutscher Sätze 44  
 Grundlagen, allgemeindidaktische (des FU) 638  
     phonologische und phonetische 11ff.  
 Grundlagenwissenschaften (des FU) 638  
 Grundlegung, kommunikative 23  
     -prinzip, phonetisches (in der Rechtschreibung) 444  
     -programme, syntaktische 45  
     -reihenfolge 64, 86  
     -struktur, semantische 240  
     -wort 210, 215  
     -wortäquivalent 208  
 Gruppenverhalten, sprachliches 420  
 Gruppierung, soziale 141  
 Grußkontakt 411  
  
 Handeln, kommunikatives 707  
 Handelnder 27  
 Händigkeit 411  
 Handlungsbeteiligter 247  
     -fähigkeit 659  
     -kompetenz, kommunikative 708  
     -musterwissen 244  
     -orientierung, pragmalinguistische 662  
     -träger 356  
     -verb 321, 347  
     -verlauf 319  
 Hauptsatz 156  
 Hauptsatzverb 152  
 Hauptverb 106  
 Hauptzugriffsstruktur 466, 476  
 Head Driven Phrase Structure Grammar (HPSG) 69  
 Herder-Institut: Entwicklung bis zur Wende (1989) 733f.  
 Herder-Institut: Entwicklung nach der Wende 735–742

- Hierarchieregel 153, 155, 159  
 Hierarchiestufe/-ebene 382ff.  
 Hilfsverb 333f.  
 Hintergrund 54, 56, 140  
 Hintergrunderfahrung 140  
 Hintergrundwissen/Fachwissen 382  
 Hinübersetzung/Herübersetzung 612  
 Hirnforschung 649  
 Hochdeutsch 419ff.  
 Hochschulfach Deutsch als Fremdsprache: be-  
 rufspolitische Aktivitäten 769ff.  
   Differenzierung und Integration 761ff.  
   Eigenständigkeit 758ff.  
   Kooperation und Arbeitsteilung 767ff.  
   Praxisorientierung 766f.  
   Rolle der Forschung 764ff.  
 Hochsprache 419ff.  
   kodifizierte 425  
 Homonymie, interlinguale 440, 458  
 Hören und Nachsprechen 18  
 Hörersignale 25  
 Hutkontur 100  
 Hyperonymie 521  
  
 Idealverteilung 58  
 Identifikationsbasis 208  
 Identifiziertheitsregel 63  
 Identifizierung der Wortbedeutungen, lexikogra-  
   phische 505  
 Idiomatik 45  
 Idiomatizität 346  
 Idiosynkratik, grammatische (der AS) 614  
 Illokution 25f., 98, 556ff.  
   dominierende 556ff.  
 Illokutionstyp 156  
 Illustrationen 466ff., 508  
 Imperative 5, 16  
 Imperativsatz 136  
 Implikation 208  
   nichtselektive 251  
 Inakzeptabilität 155f., 161  
 Inchoativverb 353  
 Indefinitheit 353  
 Indefinitpronomen 76  
 Indikativ 6  
 Indogermanische, das 356  
 Infinitiv 7  
   substantivierter 215  
 Infinitivkonstruktion 33  
   -konversion 539ff.  
   -partikel 84f.  
   -phrase 160  
  
 Infinitivus pro participio 361  
 INFL-Knoten 57  
 INFL-Morphem 62  
 Inflection 77  
 Inflektiv 135  
 Information, thematische 57  
 Informationen, grammatische 503, 511  
   praxisrelevante B6  
 Informieren (KV) 570  
 Informieren, sachbetontes 567ff.  
 Infrastruktur, methodische 645  
 Inhalt (der Äußerung) 26  
 Inhaltsebene 243  
   -objekt 355ff.  
   -strich, waagerechter 129  
   -struktur 253  
   -subjekt 359  
   -valenz 242  
   -verzeichnis (eines Wörterbuches) 468  
 Initialposition 54  
 Inkonditionalsatz 139  
 Inkorporierung, lexikalisch-morphematische 252  
 Instantiierungs-Bedingung 87  
 Instruktion (Textfunktion) 570  
 Instrument (INSTRUMENT) 242  
 Instrumental 175, 190  
 Instrumentalangabe 32, 35  
   -ergänzung 28, 30  
 Integration, onymische 438  
 Interaktion, grammatische 662  
   personelle 571  
 Interaktionssignal 57  
 Interferenz 412  
   grammatische 611  
   interlinguale, intertextuelle 611  
   soziolinguistische 417  
 Interpretationsregel, kategoriale 307  
 Interpunktion 42  
 Interrogativsatz, positiver/negativer/emphatisch-  
   negativer 131ff.  
 Intonation 11ff., 46, 53, 64, 134  
 Intonationskontur 56ff., 60f., 100ff.  
 Irrelevanz (Ausdruck der I.) 149  
 Irrelevanzbezüge 139  
 Irrelevanzkonditional 143  
 Isotopie, lexikalisch-semantische 565  
 Isotopieelement 572  
   -kette 546, 563f., 572  
   -stränge 572  
  
*ja/nein*-Fragesatz 129  
 Jugendsprache 446

- Juxtaposition, semantische 175
- Kasus 7f., 153, 358  
 inhärent-lexikalischer 352  
 merkmalloser 370  
 obliquer 7, 155  
 präpositionsselegierter 357  
 semantischer 241f., 248, 293, 334  
 struktureller 351f., 358  
 valenzunabhängiger 176
- Kasusabbau 153  
 -anordnung 6  
 -determination, satzinterne 158  
 -differenz 159  
 -diskrepanz 159, 160  
 -endung 299  
 -forderung 155  
 -forschung 368  
 -funktion 367  
   semantische 247  
 -grammatik 553  
 -hierarchie 153  
 -konflikt 153, 155, 158, 161f.  
 -objekt 352  
 -opposition 354  
 -partikel 295, 296  
 -rahmen 247, 328  
   semantischer 237  
 -reaktion, semantisch/syntaktisch begründete 351  
   verbale 351  
 -relation 295, 302  
   semantische 334  
 -rolle 246, 298  
   abstrakte 307  
 -spezifikation 250  
 -system 352, 375  
 -theorie, semantische 341  
 -transposition, extra-/intradistributive, intra-/extrasyntagmatische 368ff.  
 -transpositionen 367–376  
   lexikalisch bedingte 371f.  
 -übereinstimmung 159  
 -unterscheidung, syntaktische 351
- Kategorie „Lage“ (als Grundlage einer anthropologischen Linguistik) 413f.
- Kategorie 85ff.  
 dominierende/dominierte 80f.
- Kategorien (der Kommunikation) 23
- Kategorien und Regeln, systemgrammatische 27
- Kategorien, grammatische 23, 53  
 systemgrammatische 26
- bezeichnungen 206  
 -lehre des Aristoteles 413  
   philosophische 413f.  
 -name, semantischer 343  
 -struktur 53  
 -tafel, aristotelische/des Aristoteles 413f.
- Kategorisierung 83f., 87f.  
 grammatische 6, 53
- Kausalverhältnis, präsupponiertes 148
- Kausativ 354, 358, 361
- Kausativierung 517
- Kausativkonstruktion 361
- Kausativverb 353
- Kenntnisse, grammatische 662
- Kennzeichen, funktionelle (von Textsorten) 567
- Kernform, semantische 524f.
- Kernkonzept 240, 523
- Kernsatz 136
- Kernwortschatz 210
- Ketten, segmentale phonologische 514  
 terminologische 565
- Klangeinheiten, funktionale 14
- Klanggestalt 42
- Klanggestalt des Satzes 13
- Klasse, konsistente 96
- Klassenzugehörigkeit 29f.
- Klein- und Zusammenschreibung 453
- Kleinschreibung 453, 455ff.
- Koartikulation/Assimilation 17, 19
- Kognition 243
- Kognitive Linguistik 245
- Kohärenz 565, 572  
 pragmatische 572  
 semantische 566ff., 569ff.  
 syntaktische 570, 572
- Kollokationen 503ff.
- Kombinationsmöglichkeiten, wortsemantische 514
- Kombinatorik 238  
 morphosyntaktische 242  
 syntaktische und semantische 242
- Kombinierbarkeit lexikalischer Kategorien 516
- Komma 20
- Kommentar 54f.  
 semantischer 511
- Kommunikabilität 660
- Kommunikation, fachsprachliche 377  
 interkulturelle 417, 744  
 sprachliche 23  
 unterrichtliche 661  
 vermittelte zweisprachige 609
- Kommunikations- und Verhaltensverben 189

- Kommunikations-Anthropologie, dialogisch  
denkende 409ff.
- Kommunikationsabsicht 572  
dominierende 565ff.
- Kommunikationsakt, sprachlicher 659  
-barriere 417  
-bedürfnisse 39  
-ereignis 140  
-fähigkeit, fremdsprachliche 659  
-gegenstand 565, 568, 571f.  
-intention 571  
-mittel 23  
-muster, elementares 45  
-organ 409, 411  
-partner 570  
-situation 565, 568, 571  
-verfahren 565, 570ff.  
-wissen 513, 519
- kommunikative Dyade 409–414
- kommunikative Dyade, leibliche Konfiguration  
der k. D. 412
- Kommutationsprobe 37
- Komparativsatz, irrealer 344
- Kompensation (als Übersetzungsverfahren) 618f.
- Kompetenz, sprachliche 3, 4, 12
- Kompetenzniveaus (des Spracherwerbs) 660ff.
- Komplement 73, 76, 80f., 84ff., 88, 104, 295f., 339,  
341, 357, 454
- Komplement-AP 87
- Komplementarität (von Theorien) 4
- Komplementierer 73
- Komplementposition 102
- Komplex, verbaler 99
- Komplexität der Sprachphänomene, ansteigende  
687
- Komponente, interaktive 58  
pragmatische 140
- Komponentenanalyse 553  
semantische 345
- Komponentenstruktur, semantische 377ff., 385
- Kompositum 509, 534ff., 567
- Kompositabildung 16, 19
- Komposition 213f.  
nominale/verbale 540f.
- Kompositionalitätsprinzip 513
- Kompositionsglied 95  
-modelle 541f.  
-prinzip 210ff., 213ff.  
-regel 212, 214  
-strukturen, nominale 535ff.
- Kompositum 19, 209f., 213, 516  
synthetisches 516f.  
verdunkeltes 210
- Konditional(is) 193, 196
- Konditionalgefüge 194, 200  
kontradiktorisches 149
- Konditionalsatz 143, 193, 199f.
- Konfiguration 110f., 409
- Konfiguration von Kommunikationsorganen,  
leibliche 411f.
- Konfiguration, konzeptuelle 111
- Kongruenz 70
- Kongruenzempfindlichkeit 662
- Kongruenzkaskus 87f.
- Konjugation 17
- Konjugationssystem, deutsches 82
- Konjunkt 159
- Konjunktion 5f., 141, 149  
kausale 147  
konzessive 141, 143  
subordinierende 73  
temporale 147
- Konjunktiv 6, 41, 46, 142, 199
- Konjunktiv I 195
- Konjunktiv II 193f., 200, 221  
analytischer/synthetischer 196, 199
- Konjunktivform, besondere/reguläre 196
- Konjunktivperiphrase 193, 199
- Konkatenation 515
- Konkurrenzformen des Passivs 173
- Konnektiv 142
- Konnektoren, lexikalisch-transphrastische 566
- Konnexionen 64
- Konnotation, stilistische 368
- Konsekutivsätze 51
- Konsistenz 3
- Konsonant 12f., 443
- Konsonantenhäufung (initiale/finale) 17ff., 215
- Konsonantenverbindung 12, 19, 445ff.
- Konstativsatz 129, 136
- Konstruktion, adversative 149  
kontradiktorische 149  
unakkusativische 362  
reflexive 533
- Konstruktionstyp 96ff., 155
- Kontaktlinguistik 437
- Kontaktsignal 59
- Kontaktstellung 157
- Kontext- und Sprecherbezogenheit 575ff.
- Kontexte, grammatische 609
- Kontextmerkmale 287
- Kontextualisierungsanweisung 225
- Kontextualisten 522
- Kontextwissen 528

- Kontiguität 409  
 Kontinuum, sprachliches 418ff.  
 kontradiktorisch (als Terminus) 147, 150  
 Kontradiktorische, das 149  
 Kontrast-Fokus/Topik 63  
 Kontrastierung 302, 310  
 Kontrastive Analyse (der Sprachsysteme von MS/AS und ZS) 687  
 Konverse 62, 65  
 Konversenwahl 63f.  
 Konversion, lexikalisch-syntaktische 246  
 konzessiv (als Terminus) 147, 150  
 Konzessivgefüge 140  
 Konzessivität 139, 148  
 Konzessivsatz 139ff.  
 Konzessivsatzgefüge 140f.  
 Konzessivverhältnis 140  
 Kopf, lexikalischer 70, 76f., 86f.  
     verbaler 104, 108  
 Kopf-Komplement-Regel 79ff.  
 Kopfstelle (des Satzes) 53  
 Kopula 105  
     nichtverbale 88  
     stumme 108  
 Kopulasatz 151  
 Kopulaverb 7, 72, 94, 333f., 342ff.  
     statisches 342  
 Korrektheit, sprachliche 688  
 Korrelat 151ff., 156ff., 160ff.  
     attributives 156  
     nachgestelltes 160  
 Korrelatadverb 353  
     -gebrauch 160  
     -problematik 152, 156  
     -setzung 153, 156f.  
     reaktionell bedingte 160  
 Kosenamen 446  
 Krankengymnastische Verordnungen (als Fachtextart) 564ff.  
 Kreatives Schreiben (im Bereich Deutsch als Fremdsprache) 665–683  
 Kreatives Schreiben: Chancen und Grenzen im DaF-Unterricht 671ff.  
     Funktionen 669  
     konstitutive Merkmale 673ff.  
     Stellenwert im Sprachunterricht 669ff.  
     Verfahren/Techniken 675ff.  
 Kreativität (im Fremdsprachenunterricht) 664  
 Kreativität 659ff.  
 Kreativitätsdesign 659ff.  
     -muster 661  
     -prinzip 659–664  
         -theorie 659ff.  
 Kulturrealien 512  
 Künstliche Intelligenzforschung 245  
 Kurzsatz (small clause) 351  
 Kurzzeitgedächtnis 522  
  
 Lage (als philosophische Kategorie) 413ff.  
 Lage der Sprache 409  
 Langenscheidts Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache (LGW DaF) 463–499  
 language acquisition device 412  
 Langzeitgedächtnis 522  
 Laut 13, 444  
 Laut und Buchstabe 13  
 Laut- und Bedeutungsstruktur 517  
 Laut-Buchstabenanzuordnung 451  
 Laut: Ich- und Ach-Laut 18  
 Laute, stimmhafte/stimmlose 17  
 Laute: Schwächungen, Verkürzungen, Ausfall von L. 17  
 Lautkomplex 513  
     -struktur 513  
 Lautung 13, 446  
     mundartliche 440  
 Lautverbindungen, ungewohnte 443  
 Lautwandel, reduktiver 153  
 LE (lexikalische Einheit) 235, 238, 245ff., 252  
 LE-Semem 245  
 Leerstelle 7, 161, 246, 330, 341, 385  
 Leerstellenvariable 241  
 Lehnwort 208f., 215, 446  
     appellatives 446  
 Lehr- und Lernmethoden 641  
 Lehr-Lern-Tradition (Berücksichtigung) 746  
 Lehr-Lern-Voraussetzungen, spezifische (Berücksichtigung) 746  
 Lehrerbildung 743–755  
 Lehrmaterialien 638ff.  
     -methodiken 642ff.  
     -programme 645  
     -progression 687  
 Lehrstoffe: Portionierung und Sequenzierung 685  
 Lehrstoffperspektive 685  
     -progression 685  
 Lehrwerke 639ff.  
 Lehrwerke, grammatikgestützte/kommunikative 23f.  
 Lehrwerkentwicklung 685–706  
 Leiblichkeit der Sprache 409  
 Leitelementträger 466  
 Leitglied 369

- Leitwort 208f., 213ff.  
 elliptisches 209  
 singuläres 208
- Leitwörter, konkurrierende 209
- Leitwortprinzip 208f., 213
- Leitwortregel 214
- Lemma 297, 300f., 309, 476f., 507ff.
- Lemmastruktur 397ff.
- Lemmatisierung 300
- Lemmazeichen 474, 484
- Lenis- und Fortiskonsonanten 18
- Lern- und Wiederholungsgrammatik, kommunikativ fundierte 27
- Lernen in Sinneinheiten 657
- Lernen, assoziatives 657  
 entdeckendes 713  
 gesteuertes 649
- Lernen/Erwerben von Fremdsprachen 649–657
- Lernerfolgskontrolle und Leistungsmessung 709
- Lernerperspektive 685
- Lernerwörterbuch 396ff., 479  
 einsprachiges allgemeines 463f.
- Lernschwierigkeiten 687f.
- Lernstrategien 708
- Lexik 6, 13  
 terminologische internationale 570
- Lexikalisierung 530, 575ff.
- Lexikographie 287, 336, 459f., 502, 512  
 monolinguale 463  
 pädagogische 463
- Lexikographische Texte (in einsprachigen Lernerwörterbüchern) 463–499
- Lexikon 4, 7, 98, 103ff., 110, 214, 235, 239, 287, 518
- Lexikon-Eintrag 287  
 -einheiten 522, 610  
 -eintrag(ung) 103, 517  
 -wort 545
- Linguistik, angewandte 563, 575  
 anthropologisch denkende 412  
 anthropologische 409ff.  
 kognitive 42
- Linksversetzung 161
- Literaturwissenschaft 624ff.
- Literaturwissenschaftliche Kritik (narrativer und dramatischer Übersetzungen) 621–634
- Logische Form (LF) (-Komponente) 74, 117ff.
- Lokalangaben 370
- Lokalisierung 33
- Lokalität 35
- Lokativ 36, 237
- Lokativkonstruktionen 37
- Makrofeld 240ff.
- Makroproposition 565, 568  
 -struktur 563ff., 568, 572  
 paradigmatische semantische 235
- Markiertheitstheorie 518
- Matching 153, 161
- Matrix, funktionelle/strukturelle 565ff.
- Matrixsatz 158ff.  
 -satzverb 152, 155  
 -verb 153f.
- Mediostruktur 240  
 wörterbuchinterne 465
- Medium 165f., 168
- Mehrgliedrigkeit 457
- Mehrsprachigkeit 639, 743ff.
- Mehrwortbegriff 459  
 -gruppe, freie 455  
 -lexem 459  
 festes 455  
 -name 459
- Melodie 13f., 16, 19
- Melodiebewegung/Monotonie 16  
 -bogen, geschlossener 41  
 -formen 12  
 -führung 42  
 terminale, interrogative, progrediente 16
- Merkmal, invariantes grammatisches 567  
 kategorienbewertetes 80  
 semantisch-denotatives 237  
 semantisches 238, 610
- Merkmalanalyse 237  
 semantische 8
- Merkmalkonfiguration 610
- Metaphorisierung der Bedeutung 528f.
- Metatext 465
- Methode (des FU) 642ff.
- Methode, audiolinguale 637  
 grammatisierend-übersetzende (des FU) 660
- Methodik (des FU) 642ff.
- Methodologie (der Fremdsprachendidaktik) 642ff.
- Mikrostruktur 239, 253
- Mikrostruktur (eines Wörterbuchartikels) 480ff., 503  
 integrierte/nicht-integrierte 507ff.  
 semantische 236, 243, 251
- Mikrostrukturanalyse des Verbs, semantische 253
- Minimalgrammatik (in einem Rahmencurriculum) 709ff.
- Mischgrammatik 3
- Mitspieler 243, 339f.  
 fakultativer/obligatorischer 289

- semantischer 253
- sememindizierter 247
- Mitteilen (als KV) 570
- Mitteilung, Einheit der M. 41
- Mitteilungsgrammatik 691ff.
- Mitteilungszentrum 53
- Mittel der Fortbewegung 35
  - prosodische 514
  - sprachliche (Beschaffenheit/Gebrauch) 660
  - sprachliche 568
- Mittelfeld 100f.
- Mittelhochdeutsche, das 142, 351ff., 360f.
- Modaladverb 323
  - angabe 130ff.
  - bestimmung 341
  - ergänzung 343
- Modalität 195, 201, 221
  - epistemische 586
  - objektive (deontische)/subjektive (epistemische) 8, 586
- Modalitätsverben 589
- Modalpartikel 47, 135ff., 576
- Modalverb 8, 117, 168, 221, 223, 319, 360, 585ff.
- Modalwort 135f.
- Modell, Bühlersches 55
- Modell: 6–Stufen-M. (zur Beschreibung von Verblexemen) 237f.
- Modifikation 30
  - lokale/qualitative 29, 33
- Modifikator 102f., 109ff., 237, 243
- Modifizieren 29
- Modul 141
- Modus 17, 131
- Modus irrealis 200, 581f.
- Modussignale 194
  - spezifikation 131
  - wechsel 584
- Moment, retardierendes 223
- Monolog, innerer 199
- Monosemierung 546
- Morphologie 5, 11ff.
- Motivation 23
  - morphematische 346
- Movierung 207
- Movierungssuffix 215
- Multikulturalität 639
- Mundart 419, 438
- Muster, ausgangssprachliches grammatisches 611
- Musterartikel 310
- Mutationsthese 456
- Mutter-Kind-Dyade 411
- Mutterknoten 79, 86
- Muttersprache (Zeitschrift) 430ff.
- Muttersprachgrammatik 24
- Nachfrage 16
- Nachsatz 142, 156ff.
- Nachschlagegrammatik, mentale 686
- Nachschlagewerk 465
- Nachspann 475ff.
- Nachstellung 154
- Nähe, absolute 409
- Nähe/Ferne (i. Gespräch) 409
- Namen, komplexe 441
- Namenänderung 440
  - assimilierung 439ff.
  - bestand 441
  - forschung 437
  - madjarisierung 447
  - stransfer 437
  - träger 438ff.
- native speaker 410
- Nebenakzent 59
- Nebensatz 7, 32, 37, 143
  - definitiver 33
  - fakultativer 329
  - generalisierender 37
  - konditionaler 194
- neg-Element 559ff.
- neg-Phänomene 553
- Negation (und Textkonstitution) 553–562
- Negation 14, 16, 129ff.
  - kategoriale 553
- Negationen 554ff.
- Negationsangabe 130
  - begriff 132
  - element/neg-Element 554ff.
  - funktion 131f.
  - mittel, syntaktische 553
  - morphem 129
  - partikel 130ff.
    - illokutionsbezogene 134
  - test 101
  - wort 130ff., 553
  - zeichen 129ff.
    - nominale und adverbiale 133f.
- Negator 129, 135
- Negatoren, syntaktische 553
- Negieren 554ff.
- Negierung 139
- Negierungsfunktionen 554ff.
  - handlung 558
  - mittel, explizite/implizite 561

- prozeß 562
- reaktion 555
- Neologismen 546ff.
- Neophraseologie 459
- Neuregelungsvorhaben 457
- Neurologie/Neurobiologie 652
- Neuronen 45
- Neutralperspektive 196
- NFORM-Merkmal 86, 87
- Nicht-Äquivalenz, grammatische 612
  - Dummy-Subjekt 79
  - Selegiertheit 102
  - argumente 247
  - bedingtes 139
  - eintreten 139
  - setzung 156
  - thematizität 353
  - voranstellung 156
  - vorgegebenheit, textliche 353
- Nomen 7f., 16
- Nomenklatur 567
- Nomina actionis/agentis 539f.
- Nominalergänzung 28, 30
  - formativ 456
  - gruppe 219, 392
    - rhematische 57
- Nominalisierung 102
- Nominalkomposition 576
  - phrase (NP) 32, 161, 287, 339, 567
    - nicht-expletive, nicht-spezifische 72
    - extraponierte 158
- Nominativ-NP 186
- Nominativ-Sprachen 165
- Nominativergänzung 290
- Norm 141, 418ff.
- Normalabstand (i. Gespräch) 409
- Normalfall 139
- Normalverteilung 64
- Normen, kodifizierte grammatische/sprachliche 418f.
- Normregel 212
- Normsetzung 460
- Normvorstellung, sprachliche 418
- Notationsweise, prädikatenlogische 377
- Notwendigkeit, kommunikative 328
  - semantische (SEM NOT) 341
  - strukturelle und kommunikative 327ff.
- NP-Komplement 79, 85ff.
  - Subjekt 79
  - Träger, verbaler 353
- Null-Subjekt-Sprachen 75
- Nullartikel 457
  - glied, kommunikatives 55
  - morphem 129
  - wertigkeit 333
- Numerus-Kongruenz 188
  - Merkmal 82
- Oberbegriff 208
- Oberflächenkasus 237
  - kohäsion 566
  - struktur 5, 74, 341, 515, 533
  - subjekt 585
  - syntax 98
- Objekt 7
- Objekt(s)bezug 93, 95
  - äußeres 355ff.
  - direktes 100, 109, 165, 297
  - effizientes 33
  - indirektes 6, 173, 297f.
  - inneres 357ff.
  - präpositionales 187
  - referenzidentisches 168
- Objekt-*daß*-Satz 353
- Objektakkusativ 352
  - bedeutung 355
  - begriff, singulärer 247
- Objektiv (OBJ) 175
- Objektivinhärenz 175
- Objektkasus, verbnaher 352
  - prädikation 361ff.
  - prädikativ 110
  - referent 355
- Objekts-NP 354
- Objektsatz 78, 319
- Objektsdativ, adressativ-ornativer 373
  - genitiv 352, 374
  - komplement 62
  - prädikativ (OP) 91–114, 344ff.
    - adjektivisches 346
- Objektthematizierung 360
  - träger 355
- Obligatheit/Fakultativität 237f.
- obwohl*-Konstruktion 140
- obwohl/obgleich*-Gefüge 149
- Onomastik 437
- OP (Objektsprädikativ) 92–114
- OP-Verb 97
- Operation, semantische 103f., 106
- Operator 129
- Opposition, lexikalische 354
  - semantische 598ff.
- Ordnungsstruktur, kommunikative 55
- Organonmodell (Bühler) 54

- Orientierung, funktional-strukturelle 5  
 Ornativa mit instrumentalem PP-Adverbial 189  
 Orthoepie, deutsche 441  
 Orthographie (der Phraseologie) 451–462  
 Orthographie 17, 455  
 Orthographie und Aussprache 14  
 Orthographieforschung 451  
 Orthographiekonferenz, Dritte Wiener 457  
 Orthographiereform 453, 459  
 Orthographieregeln 460  
 Ortsbestimmung 33  
 Ortsnamen 437
- Paarformeln 458  
 Papageienmethode (Phon.) 18  
 Papierwörterbücher 464  
 Paradigmatik, lexikalische 505  
 Paralexem, verbales 455  
 Parallelismus 566ff.  
 Parallelität, kasuelle/rektionelle 158  
 Paraphrasen 567  
 Parataxe 142  
 Partikel 16, 26, 96f., 105, 130, 142, 214, 224, 229ff.,  
 591ff.  
     abtönende 133  
     kommunikative 137  
     postverbale 580  
 Partikelforschung 49, 214  
 Partizip Passiv 165  
 Partizip Präsens, lateinisches 27  
 Partizipant 243, 247  
 Partizipialpräfix, perfektisches 361  
 Passiv 165f., 186  
     modales 169  
     persönliches/unpersönliches 167, 186f.  
 Passiv-Definition 165  
     -Paradigma 165  
     -Paraphrase, modale 166, 169  
     -Periphrase 165  
     -Restriktion 176  
     -Verb-Zweit-Satz 78  
     -begriff 185  
     -bildung, reguläre 165  
     -fähigkeit 175, 182, 290, 302  
 Passivierung 98, 167, 182, 189, 360  
 Passivkonstruktion 64, 186  
     -satz 165, 167, 176, 188f., 369  
         subjektloser 75  
     -subjekt 62  
     -transformation 369ff.  
 Patiens (PATIENS) 165, 167, 176, 237, 242, 245, 253  
 Patientiv 63
- Pause (Phon.) 20  
 pE (-Status) 105f., 113  
 Perfekt, periphrastisches 580f.  
 Perfektauxiliar 581  
 Perfektinfininitiv 361  
 Perfektiv(präfix)(verb) 353ff., 361  
 Periphrastik, temporale 357  
 Permetiv 34  
 Person-Numerus-Charakterisierung 83  
 Personalendungen 582f.  
 Personen-Merkmal 82  
 Personenmarkierung (beim Relativsatzeinleiter)  
 583f.  
 Personifikation, grammatische 62f.  
 Perspektive, onomasiologische/semasiologische  
 367  
 Perspektivierung 246, 368  
 Pertinenzdativ 174  
 Phema 57  
 Phonem-Graphem-Beziehungen 12ff.  
 Phonetik 11ff.  
 Phonetik/Phonologie 14  
 phonetische Erscheinung 16f.  
 phonetische Form 17  
 phonetische Schwerpunkte 18  
 phonetische Übungen 18  
 phonischer Bereich 14  
 Phonologie/Phonetik 11ff.  
 phonologische Komponente 13  
 phonologische und phonetische Grundlagen 15  
 Phonothek 18  
 phrase (frase, periodo, sentence) 41  
 Phrase Structure Grammar (PSG) 70  
 Phrasem 452, 457ff.  
 Phrasemgebrauch 461  
 Phrasenstrukturen 513ff.  
 Phrasenstrukturgrammatik (PSG) 73f., 79ff.  
 Phrasensyntax 518  
 Phraseodidaktik 461  
 Phraseographen/Phraseologen 458  
 Phraseographie 452  
 Phraseolexem, verbales 340, 346  
 Phraseologie 45, 451f., 459f.  
     -forschung 451f.  
     -wörterbuch 452  
 Platzhalter 77, 373  
 Pluralbildung 11, 17  
 Pluralbildungsangabe 475  
 Polyfunktionalität (der Literatur) 626  
 Polylexikalität 452  
 Polysemie 535ff.  
 Positions-Platzhalter-es 78

- Possessivrelation 30  
 Possessivrelation/*haben*-Relation 29  
 Possessor 321  
 Possessorbeziehung 359  
 Potential, kommunikatives (der LE) 243  
 PP, adverbiale 190  
 Prädikat, depiktives sekundäres (DSP) 91–114  
   einstelliges logisches 377  
   erweitertes 103  
   komplexes 101ff., 108ff.  
   lexikalisiertes 237  
   logisches 377f.  
   overtes 106  
   phraseologisches 72  
   primäres 99  
   resultatives sekundäres (RSP) 91–114  
   semantisches 237, 243, 251ff., 296  
   stummes 97, 106  
   syntaktisches 334  
   verbales 341  
 Prädikat-Adjunkt-Struktur 515  
   -Argument-Struktur 242, 384, 515  
 Prädikation 53, 103f., 108, 111, 345  
   elementare 248  
   ganze 96  
   komplexe 108, 110  
   resultative 98  
   sekundäre 91  
 Prädikativ 94, 370  
   adjektivisches 343  
   kopulatives 343  
   subjektives 94  
   subjektsbezogenes 92  
   substantivisches 344  
 Prädikativverben 29  
 Prädikator 340  
 Prädikatoren, morphosyntaktische und semantische 295  
 Prädikatorengrammatik 295  
 Prädikatsadjektiv 342ff.  
   -begriff, modifizierter 456  
   -modifikator(sem) 241f., 253  
   -morphologie 76  
   -teil, lexikalischer 346  
   -verb 76, 331  
 Präfigierung 514  
 Präfix, trennbares/untrennbares 534ff.  
 Präfixverb 353  
 Prager Schule 343, 575  
 Pragmatik der Negation 553  
 Pragmatisches 140  
 Präposition 5ff., 36  
 Präpositional-Objekt, valenznotwendiges 187  
 Präpositionalattribut 390f.  
   -ausdruck 149  
   -ergänzung 290  
 Präpositionalkasus 370f.  
 Präpositionalobjekt 190, 358  
 Präpositionalphrase (PP) 36f., 62, 87f., 187, 190, 320, 329  
   topikalisierte 58  
 Präpositionalrektion 353f.  
 Präpositionsakkusativ 356  
   -fügung 354  
   -lösung, semantische 354  
 Präpositivergänzung 28, 30  
 Präpositivsatz, korrelatloser 152  
 Präsupposition 139f., 142, 147  
 Präsuppositionsargumentkonstante 251  
 Präteritumschwund 581  
 Primärakzent 99  
 Primärprädikat 103  
 Printwörterbücher 464  
 Prinzip, kommunikatives 25  
   methodologisches 3  
   semantisches (der Genuszuweisung) 203ff.  
 Prinzipien-und-Parameter-Theorie 117ff.  
 Pro-drop-Phänomen 75  
   -Sprachen 75  
 Produktion (sprachliche) 24  
 Profilierung, semantische 370  
 Proform-Gebrauch 161  
 Programmierung (von Unterrichtsprozessen) 643ff.  
 Progressionsanlage 687  
   -gestaltung, Praxis der P. (Analyse eines Lehrwerks) 697ff.  
   -muster 686  
   -prinzip 687  
   -sequenzen 685  
   -verfahren (bei der Lehrwerkentwicklung) 685–706  
 Projektion, funktionale (FP) 105  
 Projektions-Prinzip (erweitertes) 74ff.  
 Pronomen 6, 142, 147  
   illokutionsbezogenes negatives 133  
   isoliertes 204  
   kataphorisch verwendetes 158  
   klitisches 358  
 Pronominaladverb 151  
 Pronominalisierung 63, 65, 565  
 Pronominalphrase 32  
 Proposition 25f., 41f., 46f., 51, 129, 133f., 341, 345, 609

- Proposition, verbale/nichtverbale 43, 46  
 Propositionenpaar 46  
 Propositionselement 133  
   -struktur 560  
 Propria 206, 210  
 Prospektive ex tunc 195  
 Protasis 143  
 Protestintention 135  
 Prototypentheorie 8  
   -wissen 245  
 Proverb 333f.  
 Prowort 147, 344  
 Prozeßverb 110  
 Psychologie, kognitive 378  
 Punkt 41  
 Puristen 429ff.
- Quantitätsmaxime 225  
 Quarks der Erkenntnis 248  
 Quasi-Subjekt 77f.  
 Quellenverzeichnis (als lexikograph. Text) 468  
 Quellgenus 209
- R-Laute 17  
 R-Varianten – Wechsel von: frikativ/vokalisiert  
   (Phon.) 18  
 Rahmen (frame) 30  
 Rahmen, kognitiver (einer Äußerung) 611  
 Rahmen- und Binnenstruktur, textuelle 466ff.  
 Rahmenbedingungen, kulturelle 141  
   -curriculum, regionales 707ff.  
   -struktur, textuelle 466  
   -texte/Umtexe 466  
 Ratschläge (komm.) 23  
 Realien, kulturgemeinsame vs. deutschlandspe-  
   zifische 510  
 Realisierungsform 400ff.  
 Received Pronunciation (RP) 418ff.  
 Rechtschreibmerkmale, phraseologische 453  
 Rechtschreibreform 452, 458  
 Rechtschreibung, ungarische 444  
 Rede, erlebte 195, 616ff.  
   indirekte 46, 195  
 Redeeinhalte 39  
   -orientierung 221  
   -situation, aktuelle 513  
 Reduktionen/Elisionen 17  
 Reduktionsprozeß 443  
 Redundanz, empirische 8  
 Reduplikation 514  
 Referatbedeutung (von Modalverben) 585f.  
   -konjunktiv 584f.
- satz 584  
   -zeit 584  
 Referent 505ff.  
 Referentialität 354  
 Referenz 352f.  
 Referenzbezug 611  
 Referenzfunktion 356, 379ff.  
   -grammatik 3–9  
   -identität 166  
   -objekt 380ff.
- Reflexiv-Konstruktion 168  
 Reflexiv-Passiv (RP) 185ff.  
 Reflexiva tantum 533  
 Reflexivierung 546  
 Reflexivkonstruktion (RK) 166, 185  
 Reflexivpronomen 6, 188, 534ff.  
 Reflexivum 166, 186, 188  
 Reflexivverb 189  
 Regel, explizite 24  
   grammatische 23  
   (morpho)phonologische 211, 513  
   semantische 214  
   wortsyntaktische 514  
 Regelapparat, morphosyntaktischer 712  
 Regeln der Kommunikation 23  
 Register 419  
 Registerunterschiede 419  
 Regularitäten, morphosyntaktische 4, 24  
 Reichweite (einer Regel) 212f.  
 Reihenton 13  
 Re kategorisierung, grammatisch-lexikalische (von  
   AS-Strukturen) 613  
 Rekonstruktionshandlungen, grammatisch-  
   semantische 662  
 Rektion 4, 8, 152, 159  
 Rektions- und Bindungstheorie 74, 97  
 Rektionsformen 356  
   -genitiv, verbaler 352  
   -grammatik 351, 355  
   -kasus 355  
     lexikalisch inhärenter 357  
     lexikalischer 360  
   -konflikt 158  
   -listen 7f.
- Rekursivität (des Perfektauxiliars) 581  
 Relation, konzessive 140  
   semantische 142, 247  
 Relativ 152, 157f.  
 Relativadverb 143  
   -pronomen 143, 153  
 Relativsatz 158ff.  
   freier 161

- freier/kopfloser 153  
 neutraler 157  
 vorangestellter/nachgestellter 151, 156  
 Relativsätze (mit *wer*) 151ff.  
 Relativsatzeinleiter 583f.  
 Relativsatzverb 152, 155  
 Relator 243, 251  
 Relevanz, grammatische 6  
   kommunikative 329, 332ff.  
 Relevanzmaxime 225  
 Repliktext, erweiterter 555f.  
 Repräsentation 74  
 Restriktion, lexikalisch-semantische 343  
   semantische 302ff.  
   topologische 589f.  
 Restriktiv, synthetischer/analytischer 196  
 Resultativität 175f.  
 Resultats-Prädikativ 94, 98  
 Resultatsakkusativ 358  
   -nominativ 359  
   -objekt 355f.  
 REZ-Präpositionalobjekt 359  
   -Rolle 359  
   -Subjekte 359  
 Rezeption 24  
 Rezeptivität 177  
 Rezipient (REZ) 175  
 Rezipient/Experiencer 176  
 Rezipienten-Passiv 171ff.  
   -Rolle 171  
 Rhema 54ff., 57ff., 331, 566  
 Rhemagipfel 53, 56, 62–65  
 Rhematik 568  
 Rhematisierung 332  
 Rhematizität 354  
 Rhetorik 621ff.  
   allgemeine 630f.  
   alte 628ff.  
   vergleichende/konfrontative 631f.  
 Rhythmus 13  
 Richtungsadverbien 578ff.  
   -markiertheit 369  
   -präpositionalobjekt 353  
   -verben 579  
 Rolle, illokutionäre 129  
   perspektivierbare 330  
   semantische 176, 242, 340  
   thematische 165ff., 362  
   verbspezifische 307  
 Rollen 33  
 Routinemuster der Handlungsfähigkeit 659ff.  
 RSP (resultatives sekundäres Prädikat) 91–114  
 RSP-Konstruktion 91–114  
   -Lesart 108  
 RTV-Beleg 188  
 Rückperspektive 196  
 Sach- und Sachverhaltswissen 505  
 Sache (AFFEKTIV) 31  
 Sache(n) 26  
 Sachfragesatz 136  
 Sachregister 465  
 Sachverhalt 26ff., 104, 129ff., 139  
   erfragter 136  
   visuell-kognitiver 319  
 Sachverhaltsabbilder (Propositionen) 341  
   -beschreibung, komplexe 247  
   -kern 247  
   -komplex 378ff.  
   -wissen (enzyklopädisches) 244  
 Sachwissen 141, 504  
 Saliency 245  
 SAS 249  
 Satelliten des Substantivs 391f.  
 Satz 41  
   diskursinitialer 54  
   einfacher 41  
   einfacher assertierter 57  
   extraponierter 77  
   exzeptioneller 73  
   kohärenter 54  
   komplexer 41  
   kontextloser 328  
   vollrhematischer 55  
 Satzadjektiv 43f., 47, 170, 340  
   prädikatives 93  
 Satzadverb 117ff., 133ff.  
 Satzaktanten 382  
 Satzakzent 53, 99, 109  
 Satzakzentuierung 16  
 Satzarten 14, 16, 136  
   traditionelle 156  
   -differenzierung 59  
 Satzbauplan 44f., 290ff., 299ff., 351  
 Satzbauplan-Eintrag 302  
 Satzbezogenheit 135  
 Satzbildung 545  
 Satzebene 225  
 Satzeinbettung 87  
   nichtfinite 72  
 Satzeinleiter 161  
 Satzfragesatz 129, 136  
 Satzgefüge 147  
   kontradiktorisches 149

- konzessives 139, 147ff.
- Satzgipfelakzent 62
- Satzglied, dominantes 49
  - nominales 297
  - primäres 113
  - valenzgebundenes 327
- Satzgliederung, aktuelle 566
- Satzgliedwert 6
  - intonation 14
  - kernstruktur 297
  - modell 4, 7, 45
    - semantisches 241, 248ff.
  - modus 117ff.
  - partikel 46f.
  - rahmen, semantischer 245
  - schema 45
  - spaltung 134
  - struktur 11, 14ff.
  - zeichen 16, 19f.
  - zeichen und Pause 16
- Scenes-and-Frames-Konzept 30
- Schauspiel-Gleichnis (Tessière) 27
- Scheinsubjekt 347
  - substantivierung 458
- Schema (Begriff der VT) 328
- Schichtung, vertikale 573
- Schreiben, kreatives, freies, personales 668
- Schreibforschung 665, 671
  - gewohnheiten 454
  - konvention 457, 461
- Schreibung, adäquate 456
- Schreibvarianten 456
  - weise, deutsche 441
- Schriftbildveränderung 439ff.
  - sprache, Gesetzmäßigkeiten der S. 667
  - system 458
  - zeichen, diakritisches 444
- Schulgrammatik, traditionelle 6
- Schwa, phonologisches 187
- Schwerpunkte, inhaltliche 16
- Schwer-ton 13
- Scrambling 100, 352
- Script, aktiviertes 330
- Segmentation, funktional-positionale 467
- Sehweise, täterabgewandte 186
- sein-Passiv 47, 176ff., 180ff.
- Sein: Arten des Seins 29
- Sekundärprädikat 351
- Sekundärprädikation 357ff.
- Selbstreferentialität (als grundlegendes Organisationsprinzip des Gehirns) 653, 657
- Selektionsbeschränkung 297
- Selektionsregel 289
- Sem 553, 598–608
- Semantem, verbales 41, 43ff.
- Semantik (von Gefäßbezeichnungen) 597–608
- Semantik 13, 102, 106, 110, 235
- Semantik der Negation 553
  - generative 553
  - interpretative 553
  - lexikalische 245
  - linguistische 518
  - strukturelle 235
- Semantik-Syntax-Beziehungen 236
- Semantiktheorien, linguistische 521
- Semantische Form (SF)-Komponente 117ff.
- Semantisierung 235
- Semem 244ff.
- Semembeschreibung 236
- Semstruktur 599ff.
- Sequenzierungsschema 557f.
- Serialisierungsregularität 157
  - verhältnisse 156
- Setzung/Nichtsetzung/Weglassung (des Korrelats) 151ff.
- Sexismus-Diskussion 203f.
- Sexus 203f., 208
- Sexus-Korrespondenz 204
- Sexusmarkiertheit 207
  - markierung 206, 213f.
- Signale, semantische 610
  - soziopragmatische 426
- Signalgrammatik 696ff.
- Silbe, offene/geschlossene 17, 445
  - unbetonte 17
- Silbenstruktur 17
- Silbentrennungsangabe 475
- Simplexverb 353
  - perfektives 361
- Simplizia, primäre/sekundäre 533ff.
- Singular-/Pluralbildung 18
- Singular/Plural 19
- Sinnotwendigkeit 341
- Situation, räumliche 33
- Situativ- und Adjektivalergänzungen 302
- Situativergänzung 28ff., 37ff.
- Skopus 135, 229ff.
- Skript 236, 328
- small clause 73, 96ff., 102f., 351
- Small Clause-Komplement 359
  - Mechanismus 359
- Sosein 29f.
- Source 110, 322
- Soziolekt 423

- Soziolinguistik 141  
 soziolinguistische Interferenz 417  
 Spaltung 142  
 Spannungsbogen 53  
 Spätmittelhochdeutsche, das 356  
 SPEC COMP-Position 61  
 Spezialwörterbuch 502  
 Sprachbeschreibung, pragmalinguistische 686  
 Sprachbewußtheit 713  
 Sprachbewußtseinsprozesse 410  
 Sprachen, isolierende, agglutinierende, flektierende 575  
 Sprachenvielfalt 639  
 Spracherwerb 23, 39, 650  
   frühkindlicher 411  
   institutionalisierter 661  
   neurophysiologische Prozesse beim S. 652ff.  
   ungesteuerter 412  
 Spracherwerb: Erkenntnisse der Neurobiologie 654ff.  
 Spracherwerbsprozeß 650f.  
 Sprachfähigkeit 662ff.  
   -formen der Zielsprache 687  
   -gefühl 12  
   -gemeinschaft 417, 521ff.  
   -handlungen, negierende 556  
   -handlungssituation 660  
   -kompetenz 410ff., 707  
   -kontakt 437–450  
   -kontaktforschung 437  
   -kultur 460  
   -lehr- und -lernforschung 713  
   -lehrforschung (SLF) 640, 649  
   -lehrmethoden 7  
   -lernprozeß 657  
 sprachliche Variation (als Kommunikationsbarriere) 417–428  
 Sprachnormenfrömmigkeit 419  
   -pflege 432ff.  
   -pfleger 430ff.  
   -purismus 431ff.  
   -reiniger (die deutschen) 429f.  
   -situation, monopolare 418  
   -soziologie 141  
   -stoff(bestimmung) 660ff.  
   -struktur 30  
   -stufen, ältere 142  
   -teilhaber 417ff.  
 Sprachtypologie 575ff.  
   strukturell-funktionale 576  
 Sprachvarietät 418  
   gebrauchsbedingte 419  
 Sprachverstehen/Sprachproduktion (Darstellung in Zentrenlehre) 654ff.  
 Sprachwandel 356  
 Sprachwissen 141, 504, 518, 708  
 Sprachwörterbücher, gedruckte 466  
 Sprachzentrum 411  
 Sprech- und Kommunikationssituation 225  
 Sprechabsichten: Mitteilungsgrammatik 691f.  
 Sprechakt 214  
   aktueller 141  
   inhaltsleerer 25  
   reiner 25  
 Sprechaktforschung 25  
   -theorie 554  
   -verben 98  
 Sprechereinstellung 475, 577ff.  
 Sprechererwartung 134  
   -gemeinschaft 458  
   -intention 201  
   -orientierung 579  
   -standpunkt 201  
 Sprechhandlungen (Modell für S.) 26  
 Sprechintentionen (Illokutionen) 39  
 Sprechpause 223  
   -tempo 17  
   -weise, emotionale 16  
 Sprung, kommunikativer 30  
 Stamm 210  
 Stammbetonung 16  
 Standard English 419  
 Standardisierungstendenzen 563  
 Standardsprache 438  
 Standardsprache, deutsche 419, 502, 512  
 Stärke (einer Regel) 212  
 Stelligkeit 237ff., 251ff., 380ff.  
 Stelligkeit, logisch-semantische 248  
 Stellungnahme (des Sprechers) 25  
 Stellungnahme, präsupponierte 148  
 Stellungsmöglichkeiten 45  
   -regularität, grammatisch bedingte 64  
   -regularitäten 45  
 Stellungstypen von Verben 44  
 Stellungswechsel (Scrambling) 352  
 Stereotype 520f.  
 Stereotyp(en)wissen 245, 526  
 Stichwörter 505  
 Stigmatisierung, gesellschaftliche 421  
 Stilebene 172  
 Stoffverteilungsplan 699f.  
 Struktur(en), grammatische 62, 611  
   kommunikative 62  
   konzeptuelle 110ff.

- phonologische 211
- satzähnliche 97
- segmentale 13
- semantische 535f., 600ff.
- sprachliche 17
- syntaktische 296
- hyperosemische 367
- komplexe paraphrastische 368
- komplexe sprachliche 513
- konkatenative 513f.
- morphologische, syntaktische, semantische 11
- segmentale und suprasegmentale 11
- Strukturierung des Satzes, kommunikativ bewertende 55
- Strukturierung, grammatische 41f.
  - kommunikative 54ff.
- Studiengänge Deutsch als Fremdsprache 758ff.
- Stützwort 152
- Style shifting 418ff.
- Subartikel 309
- SUBCAT-Liste 79, 85f.
- Subfeld 240
- SUBJ-Merkmal 80, 86
- Subjekt 7, 27ff., 35ff.
  - agentives 321
  - agentivisches 171
  - definites 64
  - expletives 70ff.
  - funktionelles 73f.
  - grammatisches 223
  - leeres 75
  - nicht-agentives 321
  - obligatorisches 329
  - pleonastisches 70
  - satzförmiges 73
  - Konfiguration 73
  - NP 78, 343
  - Platzhalter-es 78
  - Prädikat-Beziehung 70, 88
  - Prädikat-Inversion 132
  - Prädikat-Regel 81
  - Prädikat-Relation 87
  - Prädikat-Struktur 88
  - dativ 356
- Subjekte und Prädikate (in Grammatiktheorien) 69–88
- Subjektergänzung 30
  - forderung 81
  - position 71f., 75
  - pronomen, leeres 75
  - rolle 167f.
- Subjekts-NP 75f., 84
- Subjektsanhebung 345
- Subjektsatz 76f.
- Subjektsbezug 95
  - funktion 159
  - nominativ 344, 356, 360, 373
  - position 108
  - prädikativ 97f., 114, 343ff.
- Subjunktion 142
- Subkategorien 26
- Subkategorisierung 341
- Subkategorisierungs-Prinzip 81, 86f.
- Subklassenspezifizität 335
- Sublemma 300
- Subordination 142
- Substantiv, adverbiales (deverbiales) 373
  - assoziativ verbundenes 208
  - deverbalisiertes 456
  - einsilbiges 211
  - prädikatives 397
  - semantisch komplexes 382
- Substantiv-Suffix 210
- Substantive (zur Gefäßbezeichnung) 597–608
- Substantive, abstrakte 377
  - sexusmarkierte 206ff.
- Substantivierung 213f., 539ff.
  - elliptische 213
- Substantivvalenz 397ff.
  - kontrastive 389–405
  - lexikon 311
  - strukturen 393
  - wörterbuch 396ff.
- Substantivwörter 6
- Substitution, synonymische 546
  - phonetische 444
- Substitutionsrahmen 4f.
- Substrat, deutsches mundartliches 440
- Suffigierung 514
- Suffixregel 210ff.
- Supplement 454
- Synonyme 504, 507ff.
- Synonymie 521
  - distinktive 509
  - grammatische translatorische 613
- Synonymierelationen 511
- Synonymik, distinktive 507ff.
- Synonymreihe 507ff.
- Synsemantik 16
- Syntagma 369
  - verbales 199
  - verbales/nominales 370ff.
- Syntagmatik, lexikalische 505

- Syntax 5ff., 13f., 41, 102, 106, 110, 113, 235, 545  
     abstrakte/formale 351  
 Syntax/Grammatik (eines empirisch befriedi-  
     genderen Zuschnitts) 351  
 Syntaxtheorie 69  
 System, lexikalisches 610  
     phraseologisches 451  
 Systematik (einer Grammatik) 5ff.  
 Systemgrammatik 24, 27, 39  
 Systemkompetenz 412  
 Szene(n) 236, 243ff., 328ff.  
 Szene-Vorstellung 30  
 Szenen, prototypische 247
- Tätigkeit, sprachliche 660  
 Teil, dominanter 46f., 51  
     inhaltlicher 46f., 51  
     rhematischer/thematischer 54, 56f., 63  
 Teilbarkeit (als Merkmal der Phraseologie) 457  
 Teilbedeutungen 394ff.  
 Teile, dominante und inhaltliche 41, 51  
 Teilkonfiguration 110  
     -prädikate 377f., 384  
     -prädikatstruktur 384  
     -proposition 245, 248f., 251  
 Teiltext 472, 565ff.  
 Template 104, 108, 113  
 Temporaladverb 132  
     -adverbial 199  
     -angaben 370  
 Temporalität 201, (beim Perfekt) 580f.  
 Temporalparadigma 357  
 Tempus-Perspektive 196  
 Tempusbedeutung 6  
     -formen 6  
     -oppositionen (im Modus irrealis) 581f.  
     -verschiebung 584  
     -wechsel 584  
 Tendezregel 212, 215  
 Term 243, 251  
 Terminativa 361  
 Terminativität 332  
 Terminologie 567  
 Tests, operationale 5  
 Text, lexikographischer 463–499  
     literarischer 623  
     -aktanten 385  
     -analyse, kumulative 563  
 Textarten 564  
     -auffassungen 625f.  
 Textbauplan 565, 568ff., 572  
 Textbildung (und Wortbildung) 545–552
- Texte, komplexe monologische 558f.  
     negierende 560f.  
     populärwissenschaftliche 573  
 Texteröffnung(ssatz) 58, 63  
     -erwartung 560ff.  
     -fortsetzungssatz 64  
     -funktion 546, 570ff.  
     -gattungen 563  
     -gestaltung, lexikographische 464ff.  
     -gestaltungsmethode, lexikographische 479  
     -gestaltungsmöglichkeiten 466  
     -klasse 573  
     -klassifizierung 571  
     -komposition 548  
     -konserve 571  
     -konstituente 545ff.  
     -konstituentenstruktur 480ff.  
     -konstitution 545, 553–562  
     -linguistik 545  
     -partitur 573  
     -produktion 503  
     -realisierungen 563  
     -rezeption 503  
     -sätze 611  
     -sort(e)n 419, 563ff., 570, 573  
 Textsorten: Verstehensgrammatik 694ff.  
 Textsortenfunktion 573  
     -merkmal 572  
     -träger 471  
         lexikographischer 465ff.  
 Textträger 465  
 Texttyp(en) 563, 571ff.  
 Textverbund 465  
 Textverwendungssituation 571  
 Textwort 524ff., 530, 545  
 Thema 53ff., 331, 357, 566  
     diskursives 223  
     potentielles 65  
     prototypisches 55  
 Thema-Argument 105ff., 111f.  
 Thema-Konzepte 54  
 Thema-Rhema 572  
 Thema-Rhema-Gliederung (TRG) 14, 53ff., 329ff.,  
     564  
     -Sensitivität (der Wortfolge) 589ff.  
     -Verteilung 331, 336  
 Themabereich 60  
     -definition 55  
     -figur 54  
     -indiz 354  
     -rolle 105  
 Thematische Progression 65, 566ff., 572

- Thematisierung, inhärente lexikalische 61  
     sekundäre 61  
 Theorie der frame-Semantik 246  
 Theorienneutralität 3, 6, 8  
 Thesaurus 573  
 Theta-Raster 103, 105  
 Theta-Rolle 62, 70ff., 113  
 Thetarollen-Umpolung 62  
 Thetarollenidentifikation 356  
 Tiefenkasus 302, 368  
 Tiefenkasusgrammatik 367f.  
 Tiefenkasuskonzept (Fillmores) 295  
 Tiefenschärfe 248  
     -struktur(en) 74, 553  
     syntaktische 515  
     -subjekt 175  
 Titelseite/Titelrückseite 468  
 TKG (Topik-Kommentar-Gliederung) 54f.  
 Tonführung sprachlicher Äußerungen 14  
 Tonhöhenbewegung 59  
 Topik 54f., 63  
 Topik-/Fokus-Regel 63  
 Topik-Thema-Korrelation 55  
 Topikalisierung 61, 65, 352  
 Topikposition 55, 60f., 65, 72  
     -stelle 59  
     -stellung 61  
 Topologie 64  
 Topologie und Metrik (der Sprachfähigkeit)  
     662ff.  
 Träger der Bewegung 35  
 Trägersatz 98, 108ff., 134  
     -prädikat 97ff., 102ff., 108ff.  
     -prädikation 103, 106  
     -verb 98, 102, 109  
 Transferkompetenz 612  
 Transformationen 397ff.  
 Transformationsgrammatik 74, 410  
 Transformationsregeln 515  
 Transitivität/Intransitivität 6  
 Transitivitätsregel 174  
 Translat 610  
 Translationstheorie 622  
 Transposition, grammatisch-lexikalische 614  
 Transpositionsketten 375f.  
     -netz 369  
     -richtung 368ff.  
     -typen 370  
 TRG-Bewertung 63  
     -Gewichtung 64  
     -Umpolung 62  
     -Verteilung 62  
 Tun, nicht gegenstandsbezogenes („Betätigung“)  
     29  
 Tun: grundlegende Arten des T. 29  
 Üben, verbales (mit Assoziogrammen) 657  
 Übermittlungsweise 26  
 Übersetzbarkeit 612  
 Übersetzbarkeit der Grammatik 609–620  
 Übersetzen 503, 609, 660  
 Übersetzerausbildung 609  
 Übersetzung 609  
     literarische 621ff.  
 Übersetzungen aus dem Deutschen (ins Spani-  
     sche) 623ff.  
 Übersetzungsäquivalent 301, 616ff.  
     -einheiten 622ff.  
     -fehler, grammatische 612  
     -kritik 621  
     -maxime 610  
     -prozeduren, grammatische 615  
     -prozeß 622  
     -traditionen, kulturgebundene 623  
     -wissenschaft 624  
 Übungen: Hör-, Lese-, Nachsprech-, Schreib-,  
     Antwort-, Dialog- 18  
 Übungsteile, grammatische 23  
 Umgangssprache 426  
 Uminterpretation 528ff.  
 Umordnungsregularitäten 54  
 Umstände (circonstants) 26  
 Umstände (der Zeit, des Ortes) 26  
 Unterricht, Neusprachlicher 686  
 Unterrichtsbedingungen 641  
     -material 641  
     -planung und -gestaltung 708f.  
     -praxis 643ff.  
     -sprache 641  
 Unterschichtssprache 422  
 Unterschiede, grammatische 609  
 Untrennbarkeit 518  
 Urheber (AGENTIV) 31ff.  
 Urteilsstrich 129  
 UTAH (Unified Theta Assignment Hypothesis)  
     359  
 V2-Satz 136  
 Vagheit, funktionale 92  
 Valenz 4ff., 43, 235, 242, 287ff.  
     grammatische 610  
     obligatorische semantische 382f.  
     obligatorische/fakultative 7  
     offene semantische 382

- semantische 237, 242, 253, 362, 377–386
- syntaktische 5, 7, 237ff., 251ff., 333ff.
- verbale 351
- Valenzalternative 344
  - änderung 546
  - angabe 297
- Valenzbegriff, semantisch fundierter/motivierter 290, 306
  - bereich 369
  - beschreibung 242, 304
  - beziehungen 287, 340
  - semantische 341
- Valenzdatenbank, mehrsprachige 310
- Valenzeintrag 290, 299
  - ergänzungen 373
  - grammatik 4, 339, 351
- Valenzlexikographie 290, 299, 310, 339, 341
  - einsprachige/zweisprachige 310f.
  - kontrastive 287, 304, 311
- Valenzlexikon (Valenzwörterbuch) 7, 240f., 288ff., 294ff., 304, 312, 327ff., 339
  - didaktisch orientiertes 290
  - einsprachiges 288, 311f.
  - kontrastives 305
  - zweisprachiges 293, 301ff., 310f.
- Valenzlisten 7
- Valenzmodell 8
  - muster 505
  - platz 385f.
  - platzbelegung 385
  - restriktion 373
  - status 351
  - statuswechsel 372
  - stelle(n) 94, 372f.
  - struktur 305, 393ff.
  - substantivische 397ff.
- Valenztheorie 7, 287, 327, 339
- Valenzträger 327ff., 340
  - potentieller 328
- Valenztypen 352
  - zwei- und dreiwertige 351
- Validität (einer Regel) 212f.
- Variable, lambda-abstrahierte 103
- Variantenschreibung 460
- Variation, registerbedingte 419
  - sprachliche (als Kommunikationsbarriere) 417–428
  - sprachliche (in Deutschland) 419ff.
- Variationsmodell, monopoles englisches 422
  - skala (sprachliche), monopole/bipolare 421
  - strukturen, sprachliche 417f.
- typik, sprachliche 420
- Varietät(en) 422ff.
  - hochsprachliche/nicht-hochsprachliche 420
  - standardsprachliche/nicht-standard-sprachliche 417
- Veränderung, räumliche 33
- Verb *geschehen* 327
- Verb, (nicht-)reflexives 186ff.
  - dreiwertiges transitives 175
  - epistemisches 199
  - ergativisches 362
  - finites 101, 133, 134
  - ge-präfigiertes 353
  - intransitives 95, 104f., 165ff., 175, 187, 362, 373
  - kausatives 93
  - kausativierendes 345
  - kopulatives 342ff.
  - medial gebrauchtes 356
  - nicht-natives 190
  - prädizierendes 345
  - redееinleitendes 195
  - reflexives echtes 168
  - reflexives transitives (RTV) 187
  - regierendes 352ff.
  - substantiviertes 343
  - terminatives 353
  - terminatives/aterminatives 332
  - transitives 104, 167f., 177ff., 187, 318, 344, 362, 373, 517
  - trennbares 301
  - trennbares präfigiertes 170
  - unakkusativisches (ergativisches) 361
  - zweiwertiges 289
- Verb-Adjektiv-Verbindung 348
  - Zweit-Satz 77
  - Zweit-Struktur 77
- verba dicendi et sentiendi 45
- verba regentia 199
- Verbadjunkt 243
- Verbaktionsart 355
- Verbalaspekt (im Russischen) 661f.
- Verbalhandlung 356
- Verbalisierung 111
- Verbalkasus 352
  - komplex 27
  - lexem, festes 459
  - modus 117ff.
  - phrase 339, 567
  - reaktion 358
  - struktur 42

- Verbativergänzung 28ff.  
 Verbbedeutung 295, 298f., 355  
   -begleiter 243  
   -beschreibung 235f.  
   -beschreibungsmodell 236  
   -bestand 237  
   -eintrag 297f.  
 Verben der Fortbewegung 34  
   der Gemütsbewegung 189  
   der Lage 342  
   der Selbst- und Fremdeinschätzung 342  
   der Sinneswahrnehmung 342  
   der visuellen Wahrnehmung (VWV) 317f., 323f.  
   des Beförderns 238, 245  
   des Erzeugens 29  
   des Fühlens und Empfindens, nichtagentive 356  
   des Geschehens (Geschehensverben) 329ff.  
   des Hervorbringens 31  
   des räumlichen Situierens 29  
   des Sehens 317  
   des Sehvermögens 317ff.  
   des Veränderens 29  
   des Verhaltens 342f., 348  
   des Vernichtens 31  
   des Visuellen 317  
   existimatorische 345  
   metasprachliche 345  
   reflexive (Wortbildungsaktivität) 533–544  
   stammbetonte 16  
   statische 348  
   trennbare/untrennbare 16  
 Verbergänzung (Adjektiv als V.) 339f.  
   adjektivische 340  
 Verbfeldstrukturierung 236  
 Verbform(en) 41, 167  
   aktivische 27  
   passivische 167  
 Verbindung, feste/freie 454, 457  
 Verbkombinatorik, morphosyntaktische 235  
 VerbLE 242  
 Verblexem 237  
   terminativisches 361  
 Verblexikon 296  
   -mitspieler 243  
   -präfix(e) 37, 353  
   trennbare 5  
 Verbrektion 160  
   lexikalisch begründete 357  
 Verbsemantik 356  
 Verbsemem 235, 244, 341, 345, 348  
   verbum dicendi 190, 199  
   verbum sentiendi 195  
   Verbumgebung 293, 298  
   Verbvalenz, dreiwertige 352  
     -varianten, reflexive 533  
     -wörterbuch 298  
     -zentrierung 7  
     -zusatz 95  
   Verdeutschung(sbestrebungen) 436  
   Vergangenheit/Nichtvergangenheit 582  
   Vergewisserungsfrage(satz) 23, 132ff.  
   Vergleichen 570  
   Verhalten (Geschehen) 26  
   Verhalten und Ergänzungen 30  
   Verhaltensarten (Schema der V.) 29ff.  
   Verhaltensstereotypkenntnis 244  
   Verhältnis, konzessives 139, 142  
   Verkleinerung 17  
   Verknüpfungstypen, semantische 515  
   Verneinen 555  
   Verneinung 129ff., 133  
   Verschiebeprobe 99  
   Verständigung, zwischenmenschliche 23  
   Verständlichkeit, allgemeine/größtmögliche 3f.  
   Verstehensgrammatik 691, 694ff.  
   Vertextung der Grammatik 509  
   Verträglichkeit 287  
   Verweigern 554f.  
   Verweisbeziehungen 465  
     -element 225  
     -funktion 57  
   Verwendbarkeit der Kasus, distributionell-valenztechnische und semantische 351  
   Visuelle Grammatik/Signalgrammatik 696ff.  
   Vokale 12f.  
   Vokallänge 17  
     -verbindungen 12  
     -wechsel 17, 19  
   Volksetymologie 208  
   Vollständigkeit, relative (von Grammatiken) 3f., 8  
   Voranstellung (des *wer*-Satzes) 152  
   Voranstellung 156  
   Voräußerung, verneinte 131  
   Vordersatz 156  
   Vorerwähntheit 54, 354  
   Vorfeld 53, 64, 100  
   Vorgangspassiv 168ff.  
   Vorgangsverben der allgemeinen Existenz 334  
   Vorgegebenheit 353  
   Vornamen 438ff.  
   Vorsatzblatt (eines Wörterbuches) 471f.  
   Vorspann/Nachspann (eines Wörterbuches) 466ff.

- Vorstellung, normative 141  
 Vorwissen 140  
     kontextuelles 63  
 Vorwissen/Weltwissen/Sprachwissen (der Lerner) 712  
 Vorwort (eines Wörterbuches) 465  
 Vorwürfe (komm.) 23  
 VP-Adjunkt(ion) 357, 360  
     -Kategorie 80  
     -Komplement 85ff.  
 VVW 321ff.
- Wahrheitswert 136  
 Wahrnehmbarkeit, unmittelbare 319  
 Wahrnehmung, visuelle 320ff.  
 Wahrnehmungsgegenstand 320  
     -handlungen 662  
     -träger (WT) 318, 322ff.  
     -verben 358  
 Weglassungsregel, serialisierungsbasierte 156ff.  
 Welten (frames, Szenen) 140  
 Weltwissen 108, 244, 504, 513, 518ff., 528  
     eingefrorenes 244  
     -svoraussetzungen 590  
 Wendungen, feste 45, 457f.  
     lexikalisierte 354  
*wer*-Satz 151ff., 157ff., 160ff.,  
     korrelatloser 161  
     vorangestellter/nicht-vorangestellter 158f.  
*werden*-Passiv 176  
     persönliches/unpersönliches 178ff.  
 Wertigkeit 235ff., 241f., 251ff., 297  
     syntaktische 248  
 Wertigkeitsindex 289  
 Widersprechen 554f.  
 Widerspruch – Gegensatz (als Begriffe) 149  
*wie*-Satz 320  
 Wiederholung, einfache 565  
 Willensbedeutung, intrasubjektive/extrasubjektive 585f.  
 Windowing 245  
 Wirklichkeitsausschnitte 25  
 Wirklichkeitsschema 30  
 Wissen, deutschlandspezifisches 510  
     enzyklopädisches 207, 518ff.  
     grammatisch determiniertes (sprachliches) 521  
     lexikalisches 521  
     semantisches 207  
 Wissensrepräsentation 244f.  
     abstrakte 240  
     kognitive 236
- Wortakzentkennzeichnung 475  
 Wortakzentuierung 12, 16  
 Wortart 5, 16  
 Wortartengrammatik 686  
 Wortartikel 296, 301  
 Wortartikelaufbau 398  
 Wortartunterscheidung 354  
 Wortbedeutung, pragmatische/semantische  
     Aspekte der W. 523ff.  
     referentielle 505  
 Wortbedeutungen 504, 509ff.  
 Wortbetonung 13  
 Wortbildung (und Textbildung) 545–552  
 Wortbildung(en) 17, 513, 545  
 Wortbildung, semantische und pragmatische  
     Aspekte 513–531  
 Wortbildungsaktivität (eines Lexems) 534ff.  
     reflexiver Verben 533–544  
 Wortbildungsanalyse 210  
 Wortbildungsbedeutungen, semantische und  
     pragmatische Aspekte der W. 524ff.  
     -ergebnisse 545  
     -gruppen 533  
     -konstruktion, onymische 459  
     -konstruktionen 545ff.  
     -lehre 545  
     -mittel 514  
     -modelle 533  
         produktive 546  
 Wortbildungsmuster 547  
     aktive/inaktive 524ff.  
     -nester 533  
     -paradigma 446, 533  
     -produkt 546  
     -produkte, usuelle, gespeicherte (WBP) 533ff.  
     -prozedur 459  
     -prozesse 545  
     -regel 213f.  
     -regularitäten 518  
     -reihen 533  
     -struktur 211  
     -system 533  
     -theorie, strikt lexikalistische 518  
     -theorien 514  
         syntaktisch orientierte 518  
     -typen 517  
 Wortebene 225  
 Wörter, komplexe 516f.  
     satzverknüpfende 6  
     sinn- und sachverwandte 507  
 Wörterbuch 452

- einsprachiges 502
- initialalphabetisches 466
- phraseologisches 452
- zweisprachiges 502
- Wörterbuchartikel 464ff., 475f., 503ff., 508ff.
- Wörterbuchartikeltexte 480ff.
- Wörterbuchbenutzungsforschung, empirische 471
- Wörterbucheintrag(ung) 503, 507ff., 512
- Wörterbücher, deutsche 501ff.
  - enzyklopädische 510
  - gedruckte 464f.
- Wörterbuchforschung 452, 464
  - funktionen 503
  - grammatik 465, 480
  - kritik 464
  - pflege 464
  - tradition 464
  - typen 502ff.
- Wörterklärungen 504
- Wörterverzeichnis (zentrales) 465ff.
- Wortfeld („Behälter“) 600f., 605ff.
- Wortfeld 241, 292
- Wortfeldcharakteristikum 208
- Wortgrenze 19
- Wortgruppe 6
  - festе/freie 460
- Wortgruppen- und Satzakkzentuierung 12
- Wortgruppenbenennung 567
  - struktur 459
- Wortklassenbestimmung, distributionelle 5
  - zugehörigkeit 287
- Wortkomposition 459
- Wortlisten 4
- Wortstellung 53, 64, 142, 330ff.
- Wortstellungsphänomene 39
- Wortstruktur, phonologisch-morphologische 517ff.
  - semantisch-syntaktische 517ff.
- Wortsyntax 513ff., 516f.
  - beschreibung 516
  - theorie(n) 514ff.
- Worttrennung am Zeilenende 451
- Wortverbindung, feste 456
  - typische 505
- Wosein 29f.
- würde + Infinitiv 193, 195ff.
- würde-Form 195f., 200f.
- würde-Umschreibung/Periphrase 196ff.
- Zahlwort, substantiviertes 215
- Zeichenkörper 661
- Zeichensetzung 451
- Zeitangabe 46
- Zeiten, grammatische 41
- Zeitstufen 6
- Zentrenlehre 653f.
- Zentrum, rhematisches 57
- Zentrum-Peripherie-Konzept 343
- Ziel der Bewegung 35
- ZIEL-Rolle 359
- Zielgruppe 637
- Zielsprache (ZS) 24, 609, 633
- Zirkumstante 242
- ZS-Äquivalente 610, 613
  - Grammatik 611
  - Kompetenz 614
  - Lexeme 610
  - Lexik 611
  - System 611
  - Text 611
  - Textsatz 611
  - Textsorte 611
  - Translat 613
- Zugehörigkeit, unmittelbare 29
- Zugriffsstruktur 469
  - äußere 465
- Zukunftsaussage 139
- Zungenbrecher 15
- Zurückweisen 554f.
- Zusammenbildungen 516
- Zusammenhänge, intertextuelle (des Originaltextes) 615
- Zusammenschreibung 453ff.
- Zusatzprädikation 341
- Zustandspassiv 168ff., 181
- Zustandsverb 348
- Zustandsverben der allgemeinen Existenz 334
- Zustimmung 130
- Zwei-Leiblichkeit (der kommunikativen Dyade) 411
- Zweiebenentheorie, semantische 117ff.
- Zweisprachigkeit, frühkindliche 412
- Zweitsprach(en)erwerbsforschung (ZSEF) 649
- Zweitspracherwerb, natürlicher/institutionalisierter 661
- Zweiwertige 352, 358